



beyerdynamic

MMX 330 PRO

GAMING HEADSET

User Manual | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi
Instrucciones de uso | Manuale d'uso | Bruksanvisning
取扱説明書 | 使用说明书



CONTENTS

Safety instructions 3

Versions 4

Supplied accessories 4

Accessories and replacement parts 4

Putting into operation 4

 How to connect the cable 4

 How to connect the headset to a PC 4

 How to connect the headset to a game console 5

 Putting on the headset 5

 Adjusting the headband 5

 Adjusting the microphone 5

 Remote control 5

Maintenance 5

 How to change the ear pads 6

 How to change the headband pad 6

Technical Specifications 7

Service 7

Disposal 7

Warranty 7

Z

Thank you for purchasing the MMX 330 PRO gaming headset with STELLAR.45 drivers from beyerdynamic.

Please take some time and read this information carefully before using the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Risk of injury



- ▶ We would like to point out that an excess of high volumes and long periods of listening may cause hearing damage. Hearing defects always constitute an irreversible impairment of hearing ability.
- ▶ If you suffer from tinnitus, do not use headphones, or reduce the volume.
- ▶ According to regulations to protect employees against damages caused by noise and vibrations, please follow these instructions:

Sound pressure level	Period of listening
at 85 dB	max. 8 hours
at 88 dB	max. 4 hours
at 91 dB	max. 2 hours
at 94 dB	max. 1 hour
at 97 dB	max. 30 minutes
at 100 dB	max. 15 minutes

- ▶ When connecting the headphone, please ensure that the volume is turned down to minimum. Adjust the volume after putting on the headphone.
- ▶ When wearing wired headphones, avoid sudden movements. You could seriously injure yourself, especially if you have any piercings or wear earrings or glasses, etc. that can get caught in the cable.

Microphone

- ▶ Please make sure that you do not connect the microphone to microphone inputs supplying phantom power (12 - 48 V), as this will damage the microphone.



Danger to life

- ▶ Headphones drastically reduce perception of external sounds. Using headphones in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks. Please also make sure that you do not use the headphones in traffic, especially within an area of potentially dangerous machines and tools.
- ▶ Furthermore, avoid using the headphones in situations where hearing **must not** be affected, especially when crossing a railway crossing or at a construction site.

Liability / intended use

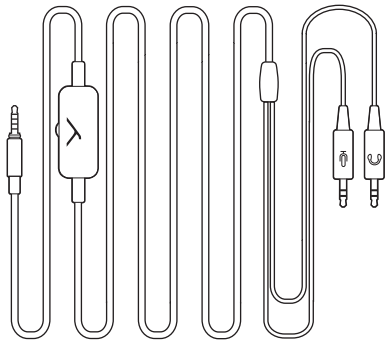
- ▶ Do not use the headphones for any application which is not described in this product information.
- ▶ The company beyerdynamic GmbH & Co. KG accepts no liability for damage to the headphones or injury to persons caused by careless, improper or incorrect use of the headphones, or by use for purposes not specified by the manufacturer.

VERSIONS

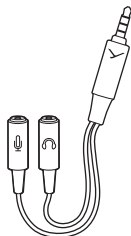
- MMX 330 PRO Gaming headset,
open, blackOrder # 1001163
- MMX 330 PRO MANUFAKTUR
Gaming headset,
open, with individually
selectable featuresOrder # 1001566

SUPPLIED ACCESSORIES

1 x Connection cable with 2 x 3-pole mini jack plugs (3.5 mm) to connect to a headphone output and microphone input, e.g. PC



1 x Adapter with 2 x mini jack sockets (3.5 mm) and 1 x mini stereo jack plug (3.5 mm) to connect to mini combination jacks (3.5 mm), e.g. game consoles, tablets, smartphones etc.



ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

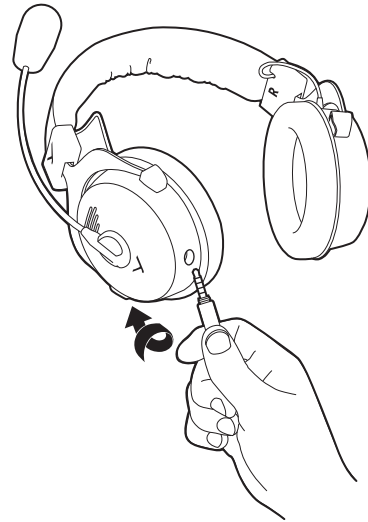
- ▶ Accessories and replacement parts can be found on the internet at: <https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ If you have technical problems while using the MMX 330 PRO or need further guidance, please visit our FAQ website at: <https://support.beyerdynamic.com>

PUTTING INTO OPERATION

How to connect the cable

The cable that connects to the headphone is provided with a 5-pole jack plug that has a locking protection.

- ▶ Connect the cable to the headset with a slight twisting motion.



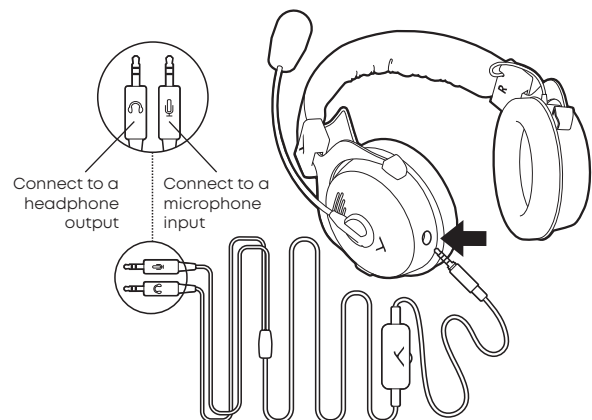
A common source of error is that the 5-pole jack plug is not connected properly to the headset.

When a malfunction occurs, simply pull out the plug again and push it firmly into the socket with a slight twisting motion.

How to connect the headset to a PC

At the other end, the cable is provided with two 3-pole mini jack plugs (3.5 mm) to connect to a PC.

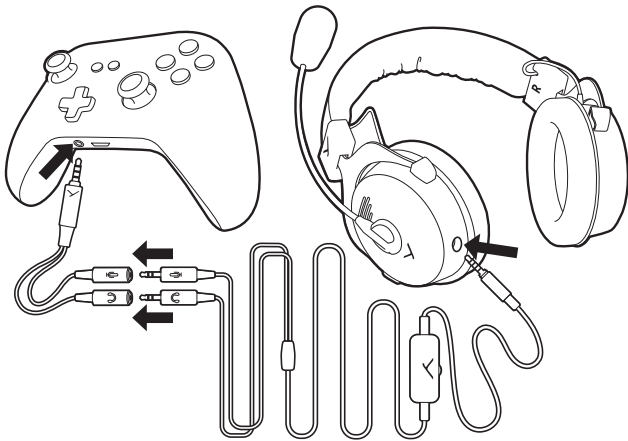
- ▶ Connect the plug with the headphone symbol to the headphone output of your PC.
- ▶ Connect the plug with the microphone symbol to the microphone input of your PC.



How to connect the headset to a game console

In contrast to a PC, game consoles only have one mini jack connection (3.5 mm).

- ▶ Connect the supplied adapter and the cable to your game console as illustrated.
- ▶ Optionally, you can purchase a 1.2 m long console cable (order # 918105) with a mini jack plug (3.5 mm).



Putting on the headset

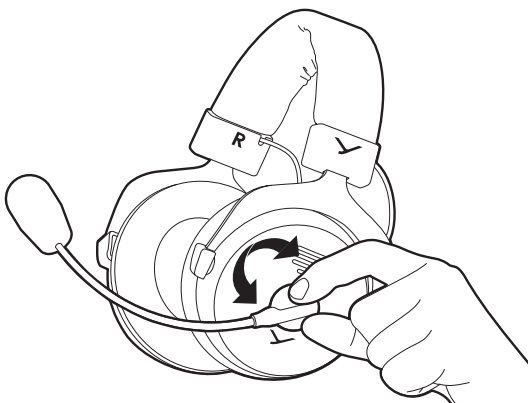
- ▶ Put the headset on your head. The microphone is on the left-hand side.
- ▶ Position the microphone in front of the middle of your mouth. In order to avoid pop noise, you should use the microphone with a pop shield.

Adjusting the headband

- ▶ To optimise the wearing comfort, adjust the headband of the headset to your head via the adjustable yokes on the left and right side of the housing shells.
- ▶ Wear the headset so that the headband runs over the centre of your head and adjust the headband so that
 - your ears are completely enclosed by the ear pads,
 - you feel a gentle pressure around your ears,
 - both ends of the headband have the same length.

Adjusting the microphone

- ▶ Turn the microphone holder (never the gooseneck!) to position the microphone as requested.



- ▶ Make sure that the pop shield completely encloses the microphone.

- ▶ Bend the flexible gooseneck so that the microphone is placed about two centimetres in front of your mouth.



In order to avoid overstretching and premature wear and tear never bend the gooseneck more than 90°.

Remote control

The connection cable has an integrated remote control with a volume control and a mute switch. Use the volume control to adjust the volume of the headset. Use the mute switch to mute or activate the microphone.

Increase the volume:

- ▶ Turn the volume control upwards.

Reduce the volume:

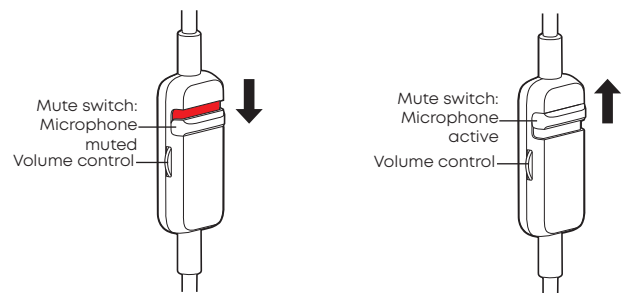
- ▶ Turn the volume control downwards.

Mute the microphone:

- ▶ Slide the mute switch downwards (red marking visible).

Activate microphone:

- ▶ Slide the mute switch upwards (red marking **not** visible).



MAINTENANCE

- ▶ As with any equipment which will be used near sensitive areas of the body, it is essential that the ear pads and headband are kept clean. Use a soft cloth moistened with water for cleaning. Make sure that no water drops into the ear cups or transducers.
- ▶ If necessary, you can carefully remove the ear pads and headband pad and clean them with mild soapy water.



Never use any solvent cleaning agents!

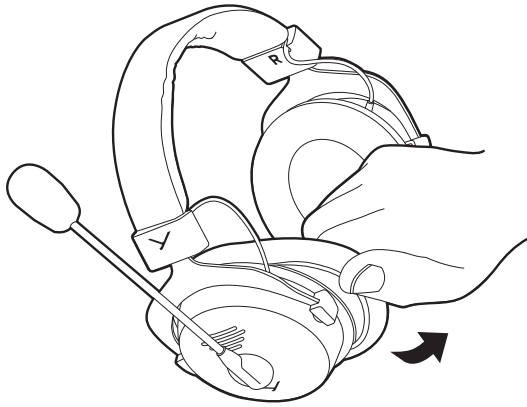
Furthermore, the pads must be completely dry before they are reattached to the MMX 330 PRO.

Never use a **vaccum cleaner** for cleaning the MMX 330 PRO, as this may cause irreparable damage.

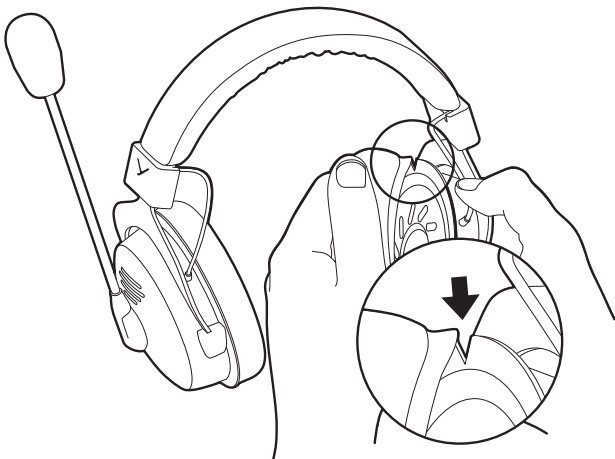
- ▶ Should it become necessary to replace the ear pads or the headband pad, refer to "Replacement parts and Accessories". You can easily do this yourself. Refer to the chapters "How to change the ear pads" and "How to change the headband pad".
- ▶ If other components must be replaced, please contact your local beyerdynamic representative.

HOW TO CHANGE THE EAR PADS

- ▶ Use your fingertips to carefully pull the ear pad away from the housing.

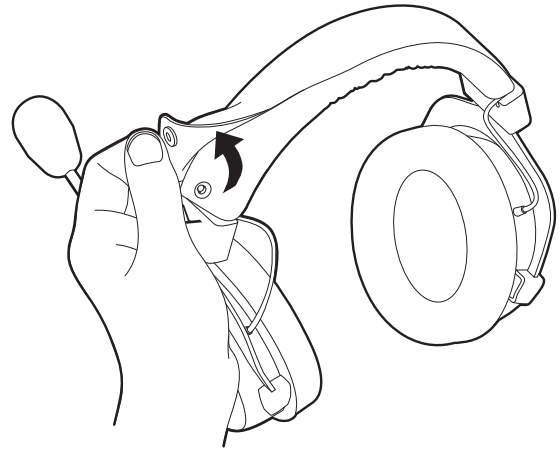


- ▶ Insert the plastic lip of the ear pad into the groove of the housing and turn the ear pad clockwise until it is fully attached.

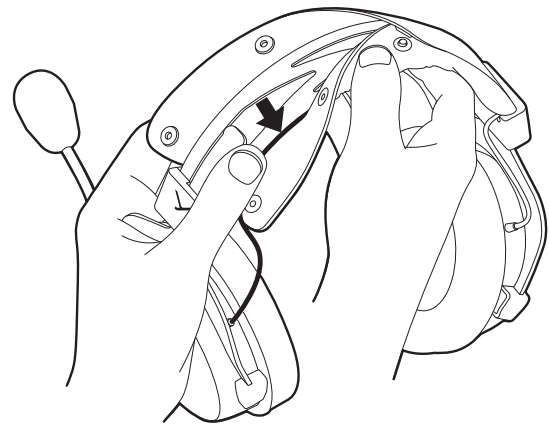


HOW TO CHANGE THE HEADBAND PAD

- ▶ Carefully unbutton the headband pad and remove it.



- ▶ Place the new headband pad around the headband and connecting cable and fasten the buttons.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Headphone

Transducer type	Dynamic
Operating principle	Open
Wearing type	Over-ear
Frequency response	5 - 40,000 Hz
Nominal impedance	48 Ω
Sound pressure level @ 1 mW/500 Hz	96 dB
T.H.D. @ 500 Hz	< 0.05 %
Power handling capacity	30 mW
Headband pressure	5.5 N
Weight	318 g
Length and type of cable	2.5 m / straight cable, detachable, single-sided with 5-pole stereo jack plug
Connection	2 x mini stereo jack plugs (3.5 mm), adapter 1 x 4-pole mini jack plug (3.5 mm) to 2 x 3-pole mini jack socket (3.5 mm)

Microphone

Transducer type	Condenser (back electret)
Operating principle	Pressure gradient
Polar pattern	Cardioid
Power supply	AB powering
Supply voltage	2 - 9 V
Current consumption	0.6 mA
Sensitivity at f = 1 kHz	21.6 mV/Pa
Frequency response	20 - 20,000 Hz
Max. sound pressure level	121 dB
Microphone output	unbalanced
Length mic boom	approx. 190 mm
Microphone head diameter	13 mm

(All specifications acc. to EN 60 268-7)

SERVICE

- ▶ If you require service, please contact qualified service personnel or directly:

beyerdynamic service and logistics centre
E-mail: service@beyerdynamic.de

- ▶ Dismantling the MMX 330 PRO yourself will invalidate the guarantee.

DISPOSAL

- ▶ This symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging means that electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at the end of their life cycle.
- ▶ Always dispose of used equipment in accordance with applicable regulations.



For sale within the EU only:

- ▶ For the return of old equipment, there are free collection points or a free return to beyerdynamic, as well as other acceptance points for reuse. The addresses are available at the local city or municipal administration.
- ▶ Dealers for electronic equipment are generally obliged to take back waste electrical/electronic equipment free of charge. This obligation also applies to sales via remote communication.
- ▶ For further information, please contact the local authorities or the dealer from whom the product was purchased.

WARRANTY

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG offers a limited warranty of 2 years on the purchased beyerdynamic product. The exact warranty conditions can be found on our website at <https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

INHALT

Sicherheitshinweise	9
Versionen	10
Lieferzubehör	10
Zubehör und Ersatzteile	10
Inbetriebnahme	10
Anschlusskabel anschließen	10
Headset an PC anschließen	10
Headset an Spielkonsole anschließen	11
Headset aufsetzen	11
Kopfbügel einstellen	11
Mikrofon einstellen	11
Fernbedienung	11
Pflege	11
Ohrpolster wechseln	12
Kopfpolster wechseln	12
Technische Daten	13
Service	13
Entsorgung	13
Garantie	13

Sie haben sich für das Gaming Headset MMX 330 PRO mit STELLAR.45 Treibern von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie sich diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE



Verletzungsgefahr

- ▶ Längerfristiges Hören bei übermäßigen Schallpegeln kann zu Hörschäden und permanentem, durch Lärm verursachten, Gehörverlust führen. Verwenden Sie daher möglichst geringe Lautstärkepegel.
- ▶ Sollten Sie an Tinnitus leiden, verzichten Sie besser auf den Gebrauch von Kopfhörern bzw. reduzieren Sie die Lautstärke.
- ▶ Gemäß der „Verordnung zum Schutz der Beschäftigten vor Gefährdungen durch Lärm und Vibrationen“ gilt:

Schalldruckpegel	Nutzungsdauer
bei 85 dB	max. 8 Stunden
bei 88 dB	max. 4 Stunden
bei 91 dB	max. 2 Stunden
bei 94 dB	max. 1 Stunde
bei 97 dB	max. 30 Minuten
bei 100 dB	max. 15 Minuten

- ▶ Wenn Sie den Kopfhörer verwenden, achten Sie darauf, dass die Lautstärke (Volume) auf Minimum eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke erst, nachdem Sie den Kopfhörer aufgesetzt haben.
- ▶ Bei kabelgebundenen Kopfhörern sollten Sie heftige Bewegungen vermeiden. Sie könnten sich ernsthaft verletzen, insbesondere, wenn Sie Piercings, Ohringe, Brille usw. tragen, an denen das Anschlusskabel sich verfangen kann.

Mikrofon

- ▶ Bitte beachten Sie, dass das Mikrofon nicht an Mikrofoneingänge mit Phantomspeisung (12 - 48 V) angeschlossen werden darf, da dies zur Zerstörung des Mikrofons führt.



Lebensgefahr

- ▶ Kopfhörer reduzieren die akustische Außenwahrnehmung drastisch. Die Verwendung von Kopfhörern im Straßenverkehr birgt großes Gefährdungspotenzial. Das Gehör des Benutzers darf auf keinen Fall so stark beeinträchtigt werden, dass die Verkehrssicherheit gefährdet ist. Bitte achten Sie zudem darauf, dass Sie den Kopfhörer nicht im Straßenverkehr sowie im Aktionsbereich von möglicherweise gefährlichen Maschinen und Arbeitsgeräten verwenden.
- ▶ Vermeiden Sie außerdem den Gebrauch von Kopfhörern in Situationen, in denen das Hörvermögen **nicht** beeinträchtigt werden darf, insbesondere beim Überqueren eines Bahnübergangs oder auf einer Baustelle.

Haftung / bestimmungsgemäßer Gebrauch

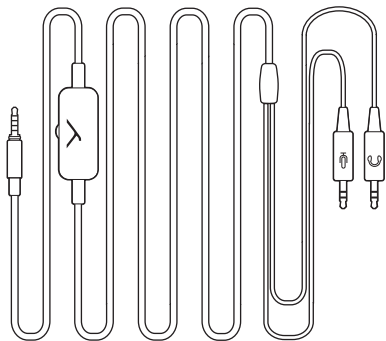
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht anders als in dieser Produkthanleitung beschrieben.
- ▶ Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

VERSIONEN

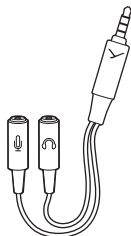
- MMX 330 PRO Gaming Headset,
schwarz, offenBest.-Nr. 1001163
- MMX 330 PRO MANUFAKTUR
Gaming Headset,
offen, mit
individuell wählbarer
Ausstattung.....Best.-Nr. 1001566

LIEFERZUBEHÖR

1 x Anschlusskabel mit 2 x 3-pol. 3,5 mm Klinkenstecker für den Anschluss an einen Kopfhörerausgang und einen Mikrofoneingang z.B. PC



1 x Adapter mit 2 x 3,5 mm Klinkenbuchsen und 1 x 3,5 mm Klinkenstecker für den Anschluss an 3,5 mm Kombibuchsen, z.B. Spielkonsolen, Tablets, Smartphones etc.



ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

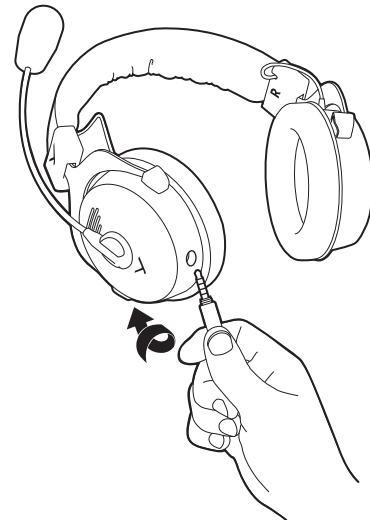
- ▶ Zubehör und Ersatzteile finden Sie im Internet unter:
<https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Wenn Sie beim Verwenden des MMX 330 PRO technische Probleme haben oder weitere Informationen zum Gebrauch benötigen, besuchen Sie bitte unsere FAQ-Website unter:
<https://support.beyerdynamic.com>

INBETRIEBNAHME

Anschlusskabel anschließen

Das Anschlusskabel ist hörerseitig mit einem 5-poligen Klinkenstecker ausgestattet, an welchem sich ein Verriegelungsschutz befindet.

- ▶ Schließen Sie das Anschlusskabel an der Gehäuseschale mit einer leichten Drehbewegung an.



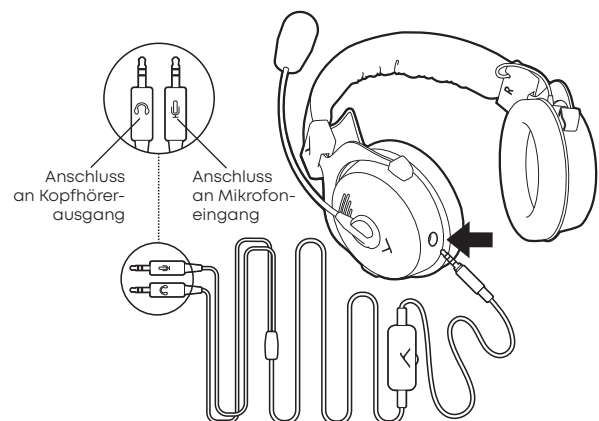
Eine häufige Fehlerquelle ist, dass der 5-polige Klinkenstecker nicht korrekt am Headset angeschlossen wird.

Bei einer Fehlfunktion ziehen Sie den 5-poligen Klinkenstecker noch einmal heraus und drücken ihn mit einer leichten Drehbewegung fest in die Buchse, damit alle 5 Pole des Klinkensteckers Kontakt haben.

Headset an PC anschließen

Das Anschlusskabel verfügt am anderen Ende über 2 x 3-pol. 3,5 mm Klinkenstecker, welche Sie an einen PC anschließen.

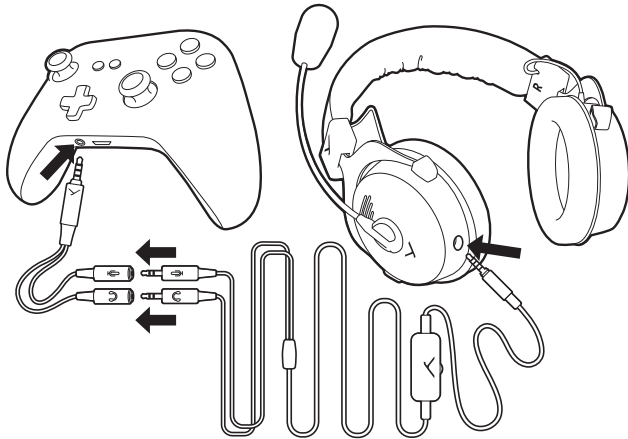
- ▶ Schließen Sie den Stecker mit dem Kopfhörersymbol an den Kopfhörerausgang Ihres PCs an.
- ▶ Schließen Sie den Stecker mit dem Mikrofonsymbol an den Mikrofoneingang Ihres PCs an.



Headset an Spielkonsole anschließen

Im Gegensatz zu einem PC, haben Spielkonsolen nur einen 3,5 mm Klinkeanschluss.

- ▶ Schließen Sie den mitgelieferten Adapter und das Anschlusskabel wie in der Zeichnung dargestellt, an Ihre Spielkonsole an.
- ▶ Optional können Sie ein 1,2 m langes Konsolenkabel (Best.-Nr. 918105) mit einem 3,5 mm Klinkestecker erwerben.



Headset aufsetzen

- ▶ Setzen Sie das Headset auf den Kopf. Das Mikrofon befindet sich dabei auf der linken Seite.
- ▶ Positionieren Sie das Mikrofon mittig vor dem Mund. Um Poppgeräusche zu vermeiden, sollten Sie das Mikrofon nur mit Poppschutz verwenden.

Kopfbügel einstellen

- ▶ Passen Sie den Kopfbügel des Headsets über die verstellbaren Gabelgelenke rechts und links an den Gehäuseschalen an Ihren Kopf an, um den Tragekomfort zu optimieren.
- ▶ Wenn der Kopfbügel über die Kopfmittle verläuft, sollte er so eingestellt sein, dass
 - beide Ohren komplett umschlossen sind
 - ein leichter Druck um die Ohren zu spüren ist
 - beide Seiten des Kopfbügels gleich verlängert sind

Mikrofon einstellen

- ▶ Drehen Sie am festen Mikrofonarmhalter (niemals am Schwanenhals!) das Mikrofon in die von Ihnen gewünschte Position.



- ▶ Achten Sie darauf, dass der Poppschutz das Mikrofon komplett umschließt.

- ▶ Biegen Sie den flexiblen Schwanenhals so, dass das Mikrofon etwa zwei Zentimeter mittig vor Ihrem Mund platziert ist.



Biegen Sie den Schwanenhals nur max. 90°, um Überdehnungen und frühzeitigen Verschleiß zu vermeiden.

Fernbedienung

Das Anschlusskabel verfügt über eine integrierte Fernbedienung mit einem Lautstärkereglern und einem Mute-Schalter. Mit dem Lautstärkereglern stellen Sie die Lautstärke des Headsets ein. Über den Mute-Schalter schalten Sie das Mikrofon stumm oder aktivieren es.

Lautstärke erhöhen:

- ▶ Drehen Sie den Lautstärkereglern nach oben.

Lautstärke reduzieren:

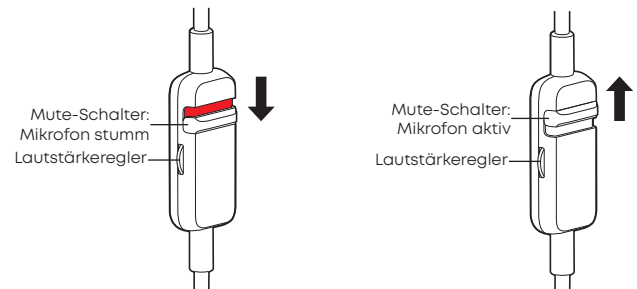
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkereglern nach unten.

Mikrofon stummschalten:

- ▶ Schieben Sie den Mute-Schalter nach unten (rote Kennzeichnung sichtbar).

Mikrofon aktivieren:

- ▶ Schieben Sie den Mute-Schalter nach oben (rote Kennzeichnung **nicht** sichtbar).



PFLEGE

- ▶ Aus hygienischen Gründen sollten Sie Ohr- und Kopfpolster gelegentlich mit einem weichen, mit Wasser befeuchtetem Tuch reinigen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Gehäuseschalen bzw. Wandler dringt.
- ▶ Wenn nötig, können Sie vorsichtig Ohr- und Kopfpolster abnehmen und mit einer milden Seifenlauge reinigen.



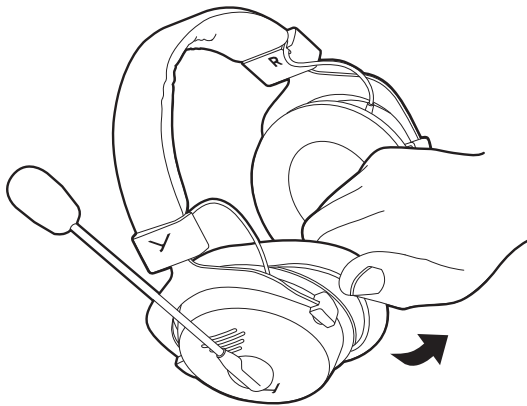
Verwenden Sie **keine** lösemittelhaltigen Reinigungsmittel! Ohr- und Kopfpolster müssen außerdem komplett trocken sein, bevor Sie sie wieder befestigen.

Bitte benutzen Sie auf **keinen Fall** einen **Staubsauger** zur Reinigung, da es sonst zu irreparablen Schäden am MMX 330 PRO kommen kann.

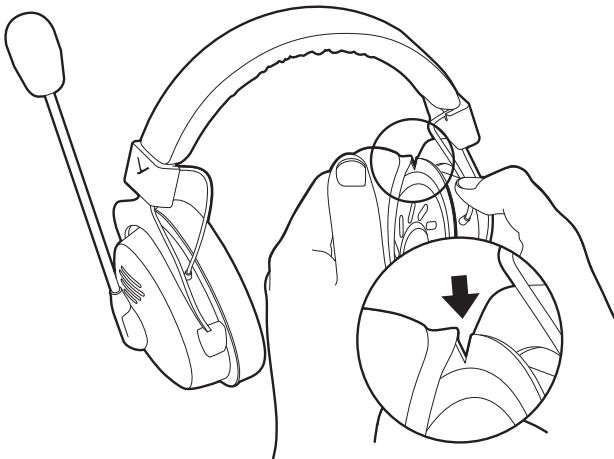
- ▶ Da Ohr- und Kopfpolster einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wird es von Zeit zu Zeit notwendig, sie auszutauschen (siehe „Zubehör und Ersatzteile“). Dies können Sie leicht selbst machen. Siehe hierzu die Kapitel „Ohrpolster wechseln“ und „Kopfpolster wechseln“.
- ▶ Müssen weitere Komponenten ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige beyerdynamic-Vertretung.

OHRPOLSTER WECHSELN

- ▶ Ziehen Sie das Ohrpolster vorsichtig mit den Fingerspitzen von der Gehäuseschale ab.

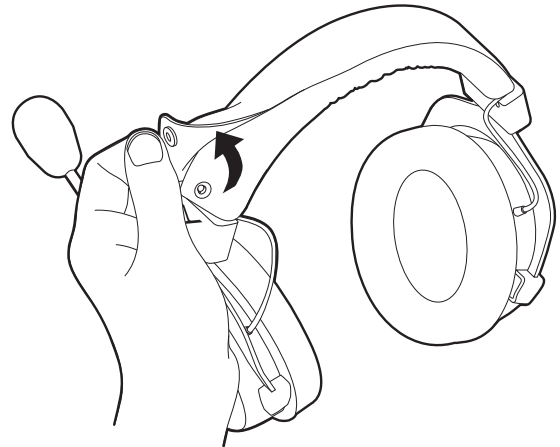


- ▶ Stülpen Sie die Kunststofflippe des neuen Ohrpolsters an der Kerbe auf die Gehäuseschale und drehen Sie das Ohrpolster im Uhrzeigersinn, bis es vollständig montiert ist.

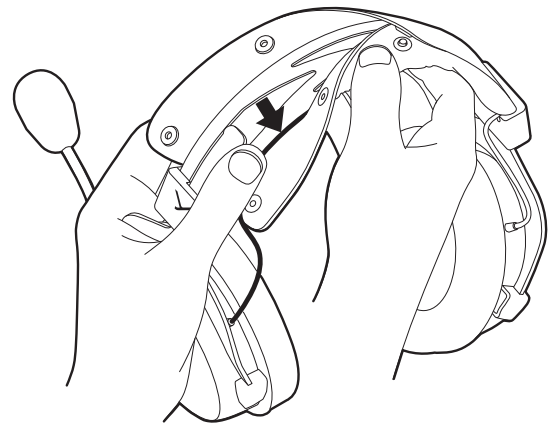


KOPFPOLSTER WECHSELN

- ▶ Knöpfen Sie das Kopfpolster vorsichtig auf und entfernen Sie es.



- ▶ Legen Sie das neue Kopfpolster um den Kopfbügel und das Anschlusskabel und schließen Sie die Druckknöpfe.



TECHNISCHE DATEN

Kopfhörer

Wandlerprinzip	Dynamisch
Arbeitsprinzip	Offen
Trageart	Ohrumschließend
Übertragungsbereich	5 - 40.000 Hz
Nennimpedanz	48 Ω
Schalldruckpegel @ 1 mW/500 Hz	96 dB
Klirrfaktor @ 500 Hz	< 0,05 %
Nennbelastbarkeit	30 mW
Nennandrückkraft	5,5 N
Gewicht	318 g
Länge und Art des Kabels	2,5 m / glattes Kabel, steckbar, einseitig ge- führt mit 5-pol. Stereo- klinkenstecker
Anschluss	2 x 3,5 mm Stereo- klinkenstecker (Kopfhörer / Mikrofon), Adapter 1 x 4-pol. 3,5 mm Klinkenstecker auf 2 x 3-pol. 3,5 mm Klinkenbuchse

Mikrofon

Wandlerprinzip	Kondensator (Back-Elektret)
Arbeitsprinzip	Druckgradienten- empfänger
Richtcharakteristik	Niere
Art der Stromversorgung	Tonaderspeisung
Versorgungsspannung	2 - 9 V
Stromaufnahme	0,6 mA
Empfindlichkeit bei f = 1 kHz	21,6 mV/Pa
Übertragungsbereich	20 - 20.000 Hz
Max. Grenzscha- ll- druckpegel	121 dB
Mikrofonausgang	unsymmetrisch
Länge Mikrofonarm	ca. 190 mm
Kopfdurchmesser	13 mm

(Alle Angaben gemäß EN 60 268-7)


SERVICE

- ▶ Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal oder direkt an:

beyerdynamic Service- und Logistik Center
E-mail: service@beyerdynamic.de

- ▶ Öffnen Sie den MMX 330 PRO auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

ENTSORGUNG

- ▶ Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden müssen. 
- ▶ Entsorgen Sie benutzte Geräte immer gemäß den geltenden Vorschriften.

Nur bei Verkauf innerhalb der EU:

- ▶ Zur Rücknahme von Altgeräten stehen Ihnen kostenfreie Sammelstellen und eine unentgeltliche Rückgabe bei beyerdynamic, sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung zur Verfügung. Die Adressen können Sie von der örtlichen Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.
- ▶ Händler für Elektronikgeräte sind grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-/ Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Die Verpflichtung besteht auch bei Vertrieb über Fernkommunikationsmittel.
- ▶ Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIE

Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG gewährt eine eingeschränkte Garantie von 2 Jahren auf das gekaufte beyerdynamic-Produkt. Die genauen Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website unter: <https://www.beyerdynamic.de/service/garantie>

SOMMAIRE

Consignes de sécurité15

Modèles.....16

Contenu de l’emballage.....16

Accessoires et pièces de rechange16

Mise en service.....16

 Branchement du câble de raccordement.....16

 Branchement du casque-micro sur un PC.....16

 Branchement du casque-micro sur une console de jeux17

 Installation du casque-micro17

 Réglage de l’arceau serre-tête.....17

 Réglage du microphone17

 Télécommande17

Entretien17

Remplacement des coussinets.....18

Remplacement du rembourrage de l’arceau serre-tête18

Caractéristiques techniques19

Service après-vente.....19

Mise au rebut19

Garantie19

FR

Vous avez choisi le casque-micro pour gaming MMX 330 PRO avec les pilotes STELLAR.45 de beyerdynamic. Nous vous remercions de votre confiance.

Veillez prendre le temps de lire avec attention ces informations avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Risque de blessures

- ▶ L'écoute prolongée à des niveaux sonores excessifs peut entraîner des lésions auditives et une surdité permanente engendrée par le bruit. Veillez donc à utiliser un niveau d'intensité sonore aussi bas que possible.
- ▶ Si vous souffrez d'acouphènes, mieux vaut renoncer à l'utilisation d'un casque ou réduire le volume sonore.
- ▶ Selon la directive concernant la protection des travailleurs contre les bruits et les vibrations aux postes de travail, ce qui suit s'applique :

Niveau de pression acoustique	Durée d'utilisation
à 85 dB	max. 8 heures
à 88 dB	max. 4 heures
à 91 dB	max. 2 heures
à 94 dB	max. 1 heure
à 97 dB	max. 30 minutes
à 100 dB	max. 15 minutes

- ▶ Lorsque vous utilisez le casque, veillez à ce que le volume sonore (volume) soit réglé à un minimum. Réglez le volume sonore seulement après avoir mis le casque sur les oreilles.
- ▶ Évitez tout mouvement brusque lorsque vous portez des casques filaires. Vous risqueriez de vous blesser sérieusement, en particulier si vous portez des piercings, des boucles d'oreilles, des lunettes, etc. qui s'empêtreraient dans le câble de raccordement.

Microphone

- ▶ Veillez noter que le microphone ne doit pas être branché à des entrées de microphone avec une alimentation en fantôme (12 - 48 V), car cela pourrait entraîner la destruction du microphone.



Danger de mort

- ▶ Les casques diminuent énormément la perception acoustique des bruits ambiants. Le port d'un casque lors des déplacements sur la voie publique présente un gros risque potentiel. L'ouïe de l'utilisateur ne doit, en aucun cas, être si influencée que cela représente un risque pour la sécurité routière. Veillez, en outre, veiller à ne pas utiliser les casques lors des déplacements sur la voie publique et dans le rayon d'action de machines et d'outils potentiellement dangereux.
- ▶ De plus, évitez d'utiliser les casques lorsque la capacité auditive ne doit **pas** subir de diminution, en particulier lors du franchissement d'un passage à niveau ou sur un chantier.

Responsabilité / utilisation conforme

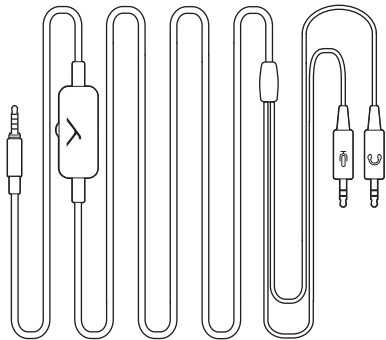
- ▶ N'utilisez pas le produit pour un autre usage que celui décrit dans ce mode d'emploi.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG ne pourra être tenue responsable de tous dommages au produit ou de toutes blessures subies par quiconque du(e) à une utilisation du produit négligente, incorrecte, erronée ou non conforme à l'usage indiqué par le fabricant.

MODÈLES

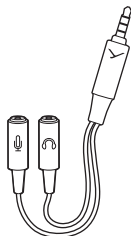
- MMX 330 PRO Casque-micro pour gaming,
noir, ouvert.....réf. 1001163
- MMX 330 PRO MANUFAKTUR
Casque-micro pour gaming,
ouvert, avec équipement
personnalisable.....réf. 1001566

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 câble de raccordement avec 2 fiches à 3 pôles de 3,5 mm pour le raccordement à une sortie de casque et une entrée de microphone, p. ex. sur un PC



1 adaptateur avec 2 prises jack de 3,5 mm et 1 fiche jack de 3,5 mm pour le raccordement à des prises femelles combinées de 3,5 mm, p. ex. sur consoles de jeu, tablettes, smartphones, etc.



ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

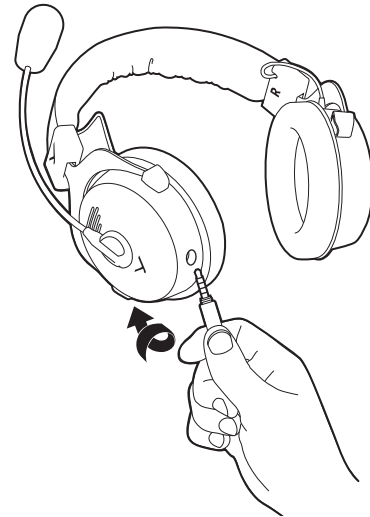
- ▶ Vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange sur le site Internet <https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Veuillez vous référer à notre section consacrée à la Foire aux Questions (FAQ) sur notre site Internet <https://support.beyerdynamic.com> si vous avez des problèmes techniques lors de l'utilisation du casque MMX 330 PRO ou si vous avez besoin de plus amples informations sur l'utilisation.

MISE EN SERVICE

Branchement du câble de raccordement

Côté casque, le câble de raccordement est équipé d'une fiche jack à 5 pôles sur laquelle se trouve une protection de verrouillage.

- ▶ Branchez le câble de raccordement sur la coque du casque en effectuant un léger mouvement de rotation.



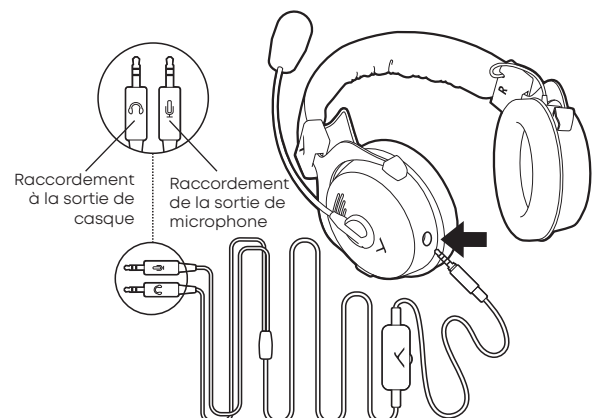
Une source d'erreurs courante est que la fiche jack à 5 pôles est mal branchée sur le casque-micro.

En cas de dysfonctionnement, redébranchez tout simplement la fiche jack à 5 pôles puis enfoncez-la dans la prise en effectuant une petite rotation afin que tous les 5 pôles de la fiche jack entrent en contact.

Branchement du casque-micro sur un PC

L'autre extrémité du câble est équipée de 2 fiches jack plaquée à 3 pôles de 3,5 mm qui doivent être branchées sur un PC.

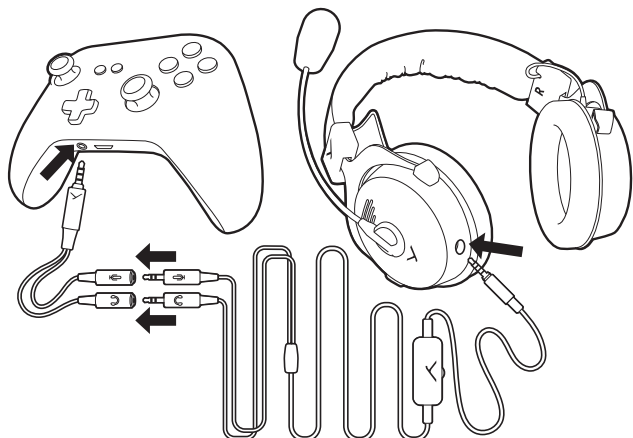
- ▶ Branchez la fiche portant le symbole du casque sur la sortie de casque de votre PC.
- ▶ Branchez la fiche portant le symbole du microphone sur la sortie de microphone de votre PC.



Branchement du casque-micro sur une console de jeux

Contrairement aux PC, les consoles de jeux ne disposent que d'une seule prise jack de 3,5 mm.

- ▶ Branchez l'adaptateur fourni et le câble de raccordement sur votre console de jeux tel qu'illustré sur le dessin.
- ▶ En option, vous pouvez acheter un câble de console de 1,2 m de long (réf. 918105) avec une fiche jack de 3,5 mm.



Installation du casque-micro

- ▶ Posez le casque-micro sur la tête. Le microphone se trouve alors du côté gauche.
- ▶ Positionnez le microphone au centre de la bouche. Utilisez uniquement le microphone recouvert d'une bonnette pour éviter les « pops ».

Réglage de l'arceau serre-tête

- ▶ Ajustez l'arceau serre-tête du casque-micro à votre tête à l'aide des fourches réglables situées à droite et à gauche des coques afin d'optimiser le confort.
- ▶ Lorsque l'arceau serre-tête passe au milieu de la tête, il faudrait l'ajuster de manière à ce que
 - les deux oreilles soient entièrement recouvertes
 - vous ressentiez une légère pression autour des oreilles
 - les deux côtés de l'arceau serre-tête soient rallongés de la même longueur

Réglage du microphone

- ▶ Tournez-le au niveau de support fixe du bras du microphone (jamais au niveau du col de cygne !) pour le mettre à la position souhaitée.



- ▶ Veillez à ce que la bonnette « anti-pop » recouvre entièrement le microphone.

- ▶ Courbez le col de cygne flexible de manière à ce que le microphone soit placé à env. deux centimètres au centre de votre bouche.



Ne courbez pas le col de cygne à plus de 90° afin d'éviter un allongement excessif et une usure prématurée.

Télécommande

Le câble de raccordement dispose d'une télécommande intégrée avec un régulateur du volume et un interrupteur de mise en sourdine. Le régulateur du volume permet de régler le volume du casque-micro. L'interrupteur de mise en sourdine permet de couper le son du microphone ou de l'activer.

Augmenter le volume sonore :

- ▶ Tournez le régulateur du volume vers le haut.

Baisser le volume sonore :

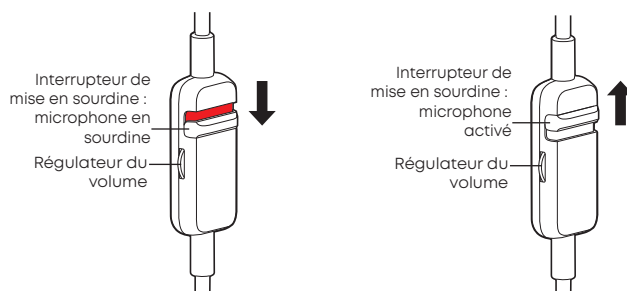
- ▶ Tournez le régulateur du volume vers le bas.

Mise en sourdine du microphone :

- ▶ Faites coulisser l'interrupteur de mise en sourdine vers le bas (symbole rouge visible).

Activer le microphone :

- ▶ Faites coulisser l'interrupteur de mise en sourdine vers le bas (symbole rouge **invisible**).



ENTRETIEN

- ▶ Pour des raisons d'hygiène, vous devriez nettoyer de temps à autre le rembourrage de l'arceau serre-tête et les coussinets avec un chiffon doux humidifié d'eau. Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'infilte dans la coque ou les transducteurs.
- ▶ Si nécessaire, vous pouvez retirer avec précaution les coussinets et le rembourrage de l'arceau serre-tête et les nettoyer à l'eau légèrement savonneuse.



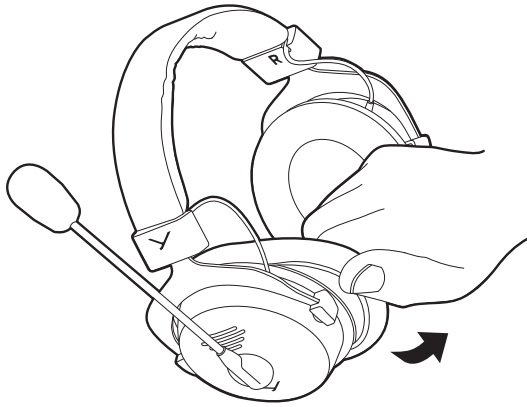
N'utilisez **pas** de produits de nettoyage contenant des solvants ! Les coussinets et le rembourrage de l'arceau serre-tête doivent être, en outre, complètement secs avant que vous les replaciez.

N'utilisez, **en aucun cas**, un **aspirateur** pour le nettoyage, car cela pourrait entraîner des dommages irréparables au casque MMX 330 PRO.

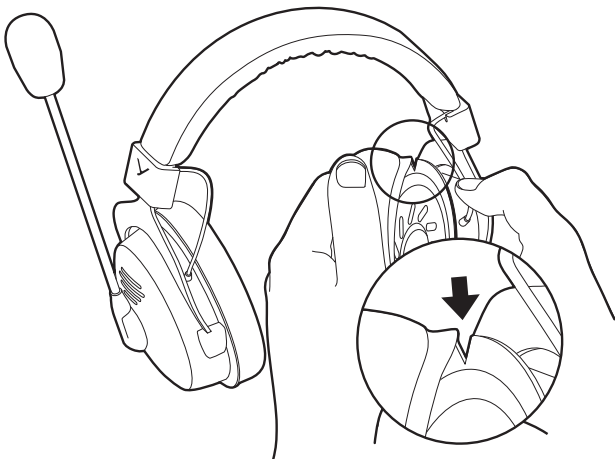
- ▶ Les coussinets et le rembourrage de l'arceau serre-tête étant soumis à une usure naturelle, il est nécessaire de les remplacer de temps en temps (voir « Accessoires et pièces de rechange »). Vous pouvez effectuer vous-même cette tâche. Se reporter pour cela au chapitre « Remplacement des coussinets » et « Remplacement du rembourrage de l'arceau serre-tête ».
- ▶ S'il est nécessaire de remplacer d'autres pièces, veuillez contacter le représentant local de beyerdynamic responsable de votre région.

REPLACEMENT DES COUSSINETS

- ▶ Retirez avec précaution le coussinet de la coque du bout des doigts.

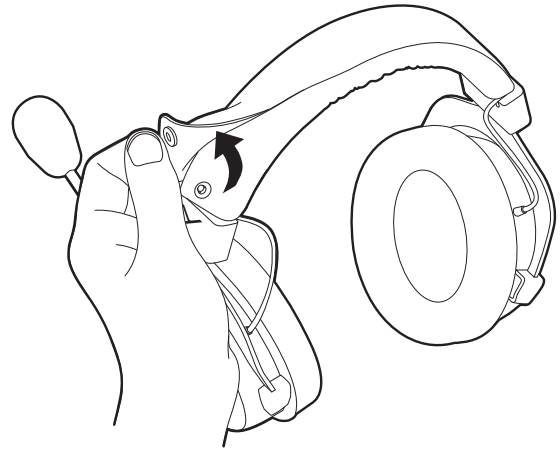


- ▶ Insérez la languette en plastique du coussinet neuf dans l'encoche de la coque et tournez le coussinet dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement monté.

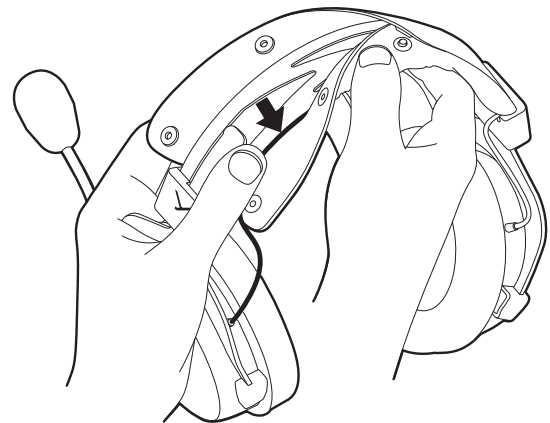


REPLACEMENT DU REMBOURRAGE DE L'ARCEAU SERRE-TÊTE

- ▶ Déboutonnez avec précaution le rembourrage de l'arceau serre-tête et enlevez-le.



- ▶ Posez le rembourrage neuf de l'arceau serre-tête sur l'arceau serre-tête et sur le câble de raccordement, puis fermez les boutons.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Casque

Principe transducteur	dynamique
Principe de fonctionnement	ouvert
Type de port	circum-aural
Réponse en fréquence	5 - 40.000 Hz
Impédance nominale	48 Ω
Niveau de pression acoustique @ 1 mW/500 Hz	96 dB
Facteur de distorsion harmonique @ 500 Hz	< 0,05 %
Charge nominale efficace	30 mW
Pression nominale de l'arceau serre-tête	5,5 N
Poids	318 g
Longueur et type du câble	2,5 m / câble lisse, enfichable, unilatéral avec fiche jack stéréo à 5 pôles
Raccordement	2 fiches jack stéréo de 3,5 mm, adaptateur 1 x fiches jack 3,5 mm 4 pôles vers 2 x prise jack 3,5 mm 3 pôles

Microphone

Type de transducteur	condensateur (back-electret)
Principe de fonctionnement	microphone à gradient de pression
Diagramme directionnel	cardioïde
Type d'alimentation	alimentation du fil de son électrique
Tension d'alimentation	2 - 9 V
Intensité de courant absorbé	0,6 mA
Sensibilité pour f = 1 kHz	21,6 mV/Pa
Réponse en fréquence	20 - 20.000 Hz
Niveau de pression acoustique limite max.	121 dB
Sortie du microphone	asymétrique
Longueur du microphone	env. 190 mm
Diamètre de la tête	13 mm

(Toutes les données sont conformes à la norme EN 60 268-7)

SERVICE APRÈS-VENTE

- ▶ Si besoin est, veuillez contacter un technicien spécialisé agréé ou directement le

beyerdynamic Service- und Logistik Center
E-mail: service@beyerdynamic.de

- ▶ N'ouvrez en aucun cas vous-même le casque MMX 330 PRO, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

MISE AU REBUT

- ▶ Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères en fin de vie.
- ▶ Éliminez toujours les appareils utilisés conformément aux directives en vigueur.



Seulement en cas de vente au sein de l'UE :

- ▶ Des points de collecte gratuits et une reprise gratuite par beyerdynamic et, le cas échéant, d'autres points de collecte pour le recyclage sont mis à votre disposition pour la reprise des anciens appareils. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de la municipalité ou de l'administration locale.
- ▶ Les distributeurs d'appareils électroniques sont, en principe, tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques/électroniques usagés. Cette obligation s'applique également en cas de vente par le biais de techniques de communication à distance.
- ▶ Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

GARANTIE

beyerdynamic accorde une garantie limitée de 2 ans sur le produit beyerdynamic acheté. Vous trouverez les conditions de garantie précises sur notre site web à l'adresse suivante

<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad 21

Versión 22

Accesorios incluidos 22

Accesorios y recambios 22

Puesta en funcionamiento 22

 Conexión del cable 22

 Conexión de los auriculares al ordenador 22

 Conexión de los auriculares a la consola de juego 23

 Colocarse los auriculares 23

 Ajustar la diadema 23

 Ajustar el micrófono 23

 Mando a distancia 23

Mantenimiento 23

Cambio de las almohadillas de los auriculares 24

Cambio de la almohadilla de la diadema 24

Características técnicas 25

Servicio técnico 25

Eliminación 25

Garantía 25

Ha elegido los auriculares para videojuegos
MMX 330 PRO con controladores
STELLAR .45 de beyerdynamic.
Muchas gracias por su confianza.

Por favor, tómese un poco de tiempo
para leer atentamente esta información
antes de utilizar este producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Peligro de lesiones

- ▶ Su uso prolongado con un nivel de sonido excesivo puede dañar el oído y causar pérdida auditiva permanente por ruido. Por lo tanto, utilice el nivel de volumen más bajo posible.
- ▶ Si sufre de tinitos, es preferible que no utilice auriculares o de hacerlo, reduzca el volumen.
- ▶ De acuerdo con el «Reglamento de protección de los trabajadores ante los riesgos por ruido y vibraciones» se aplican las reglas siguientes:

Nivel de presión sonora	Tiempo de utilización
a 85 dB	máx. 8 horas
a 88 dB	máx. 4 horas
a 91 dB	máx. 2 horas
a 94 dB	máx. 1 hora
a 97 dB	máx. 30 minutos
a 100 dB	máx. 15 minutos

- ▶ Al ponerse los auriculares, compruebe que el volumen esté al mínimo. Ajuste el volumen sólo después de haberse puesto los auriculares.
- ▶ Si sus auriculares están conectados por cable, evite los movimientos bruscos. Puede sufrir lesiones graves, especialmente si lleva piercings, pendientes, gafas, etc. en los que puede engancharse el cable conector.

Micrófono

- ▶ Tenga en cuenta que el micrófono no debe conectarse a entradas de micrófono con alimentación Phantom (12-48 V) ya que esta lo daña.



Peligro de muerte

- ▶ Los auriculares reducen drásticamente la percepción acústica exterior. Utilizar auriculares en el tráfico vial es muy peligroso. La capacidad de audición del usuario no debe estar tan mermada que resulte una amenaza para la seguridad vial. Asegúrese también de no utilizar los auriculares mientras conduce, ni cerca de maquinaria o equipos potencialmente peligrosos.
- ▶ Además, evite el uso de auriculares en situaciones en las que la audición no deba verse afectada, especialmente al cruzar un paso a nivel o en una obra.

Responsabilidad y uso correcto

- ▶ No utilice el producto para usos diferentes a los indicados en estas instrucciones.
- ▶ La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG no acepta ninguna responsabilidad por daños al producto o lesiones a personas como consecuencia de un uso negligente, inadecuado, incorrecto o no conforme con las especificaciones del fabricante.

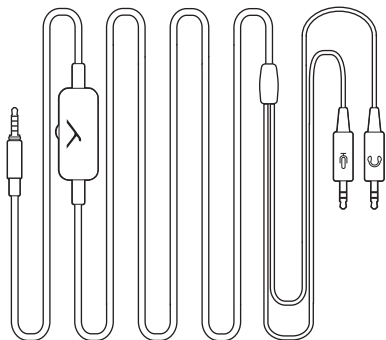
VERSIÓN

MMX 330 PRO Auriculares para videojuegos, negros, abiertos. . . . N° de Pedido 1001163

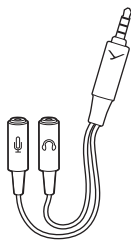
MMX 330 PRO MANUFAKTUR Auriculares para videojuegos abiertos, con equipos seleccionables individualmente. . . . N° de Pedido 1001566

ACCESORIOS INCLUIDOS

1 cable de conexión con 2 clavijas de 3,5 mm para la conexión a una salida de auriculares y una entrada de micrófono, por ejemplo, un ordenador



1 adaptador con 2 tomas de 3,5 mm y 1 clavija de 3,5 mm para conectar a tomas combinadas de 3,5 mm, por ejemplo, consolas de videojuegos, Tabletas, Smartphones etc.



ACCESORIOS Y RECAMBIOS

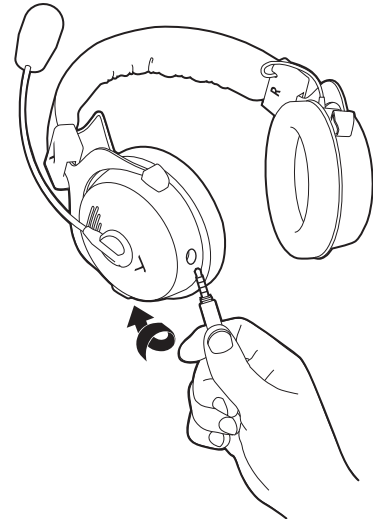
- ▶ Encontrará los accesorios y recambios en la página web: <https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Si tiene algún problema técnico al utilizar el MMX 330 PRO o necesita más información sobre su uso, visite nuestro sitio web de Preguntas Frecuentes en: <https://support.beyerdynamic.com>

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Conexión del cable

El cable de conexión está equipado con una clavija de 5 polos en el lado del receptor con una protección de bloqueo.

- ▶ Conecte el cable conector a la carcasa girándolo ligeramente.



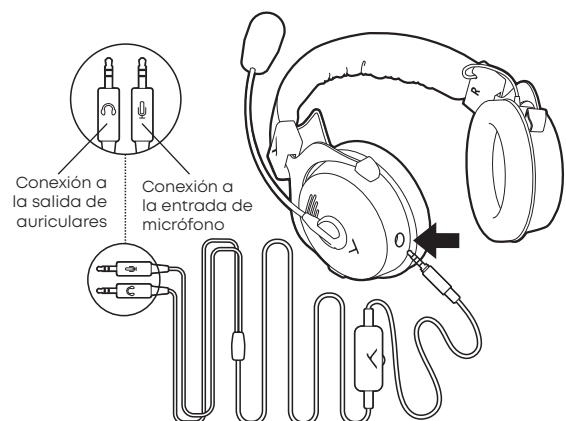
Un error común es que la clavija de 5 polos no esté bien conectada al auricular.

Si no funcionan bien los auriculares, extraiga la clavija y colóquela con firmeza de nuevo en el conector, girándola ligeramente, para que los 5 polos entren en contacto.

Conexión de los auriculares al ordenador

El cable conector tiene 2 clavijas de 3,5 mm en el otro extremo, que se conectan a un ordenador.

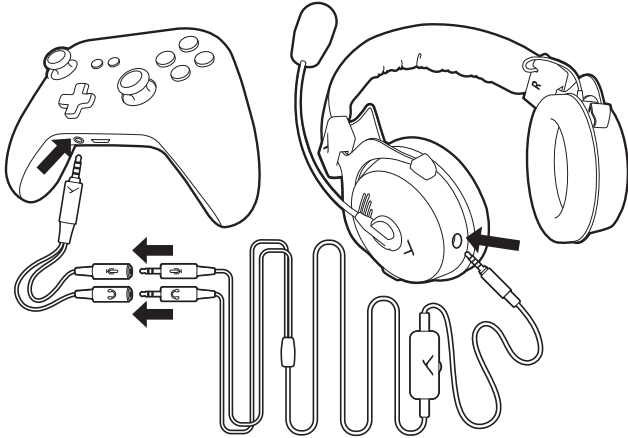
- ▶ Conecte la clavija con el símbolo de auriculares a la salida de auriculares de su ordenador.
- ▶ Conecte la clavija con el símbolo del micrófono a la entrada de micrófono de su ordenador.



Conexión de los auriculares a la consola de juego

A diferencia del ordenador, las consolas de videojuegos sólo tienen una conexión hembra de 3,5 mm.

- ▶ Conecte el adaptador suministrado y el cable conector a su consola de videojuegos tal y como se muestra en el dibujo.
- ▶ Opcionalmente, puede adquirir un cable de consola de 1,2 m (Nº de pedido 918105) con clavija de 3,5 mm.



Colocarse los auriculares

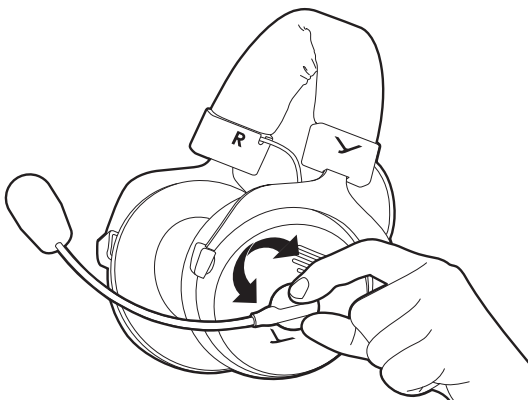
- ▶ Colóquese los auriculares. El micrófono está situado a la izquierda.
- ▶ Sitúe el micrófono delante de la boca. Para evitar ruidos de chasquidos, sólo debe utilizar el micrófono con protección contra chasquidos.

Ajustar la diadema

- ▶ Ajuste la diadema de los auriculares a su cabeza mediante las articulaciones de horquilla ajustables situadas a la derecha y a la izquierda de las carcasas para optimizar la comodidad de uso.
- ▶ Si la diadema pasa por el centro de la cabeza, debe ajustarse de modo que
 - ambas orejas queden completamente cubiertas
 - pueda sentirse una ligera presión alrededor de las orejas
 - ambos lados de la diadema deben alargarse por igual

Ajustar el micrófono

- ▶ Gire el soporte del micrófono (nunca por el cuello de cisne) y colóquelo en la posición que desee.



- ▶ Asegúrese de que el protector contra chasquidos cubra completamente el micrófono.

- ▶ Doble el cuello de cisne flexible de modo que el micrófono quede centrado a unos dos centímetros delante de la boca.



Doble el cuello de cisne sólo un máximo de 90° para evitar un estiramiento excesivo y un desgaste prematuro.

Mando a distancia

El cable conector tiene un mando a distancia integrado con control de volumen e interruptor de silencio. Utilice el control de volumen para ajustar el volumen de los auriculares. Utilice el interruptor de silencio para silenciar o activar el micrófono.

Subir el volumen:

- ▶ Gire el control de volumen hacia arriba.

Bajar el volumen:

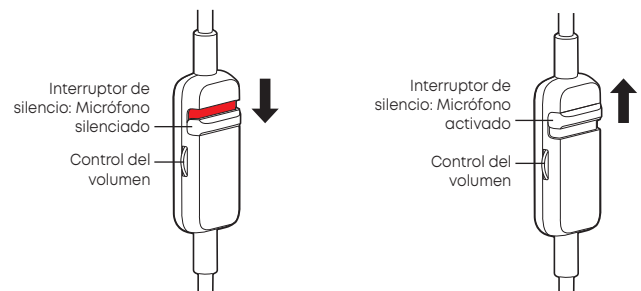
- ▶ Gire el control de volumen hacia abajo.

Silenciar el micrófono:

- ▶ Deslice el interruptor de silencio hacia abajo (la marca roja queda a la vista).

Activar el micrófono:

- ▶ Deslice el interruptor de silencio hacia arriba (la marca roja **no** está a la vista).



MANTENIMIENTO

- ▶ Por razones de higiene, se recomienda limpiar ocasionalmente las almohadillas de la diadema y los auriculares con un paño suave humedecido con agua. Asegúrese de que no penetra agua en las carcasas ni en el transductor.
- ▶ Cuando sea necesario, puede retirar cuidadosamente las almohadillas de la diadema y de los auriculares, y limpiarlas con una solución jabonosa suave.



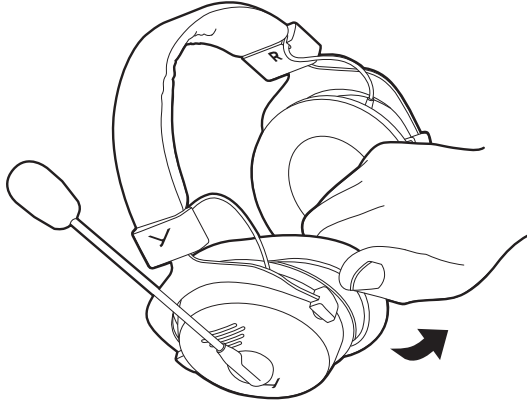
No utilice **nunca** limpiadores que contengan disolventes. Almohadillas de los auriculares y la diadema deben estar completamente secas antes de volver a colocarlas.

No utilice **nunca** una **aspiradora** para limpiarlas, ya que esto podría causar daños irreparables al MMX 330 PRO.

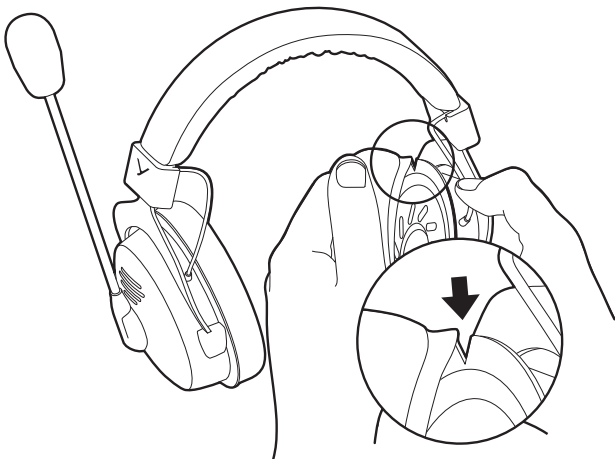
- ▶ Las almohadillas de los auriculares y la diadema están sujetas a un desgaste natural, por lo que es conveniente cambiarlas cada cierto tiempo (ver "Accesorios y recambios"). Es muy fácil y lo puede hacer usted mismo. Consulte los capítulos "Cambio de las almohadillas de los auriculares" y "Cambio de las almohadillas para la diadema".
- ▶ Si se tuvieran que reemplazar otros componentes, póngase en contacto con el distribuidor oficial de beyerdynamic.

CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES

- ▶ Extraiga con cuidado la almohadilla de los auriculares de la carcasa utilizando la punta de los dedos.

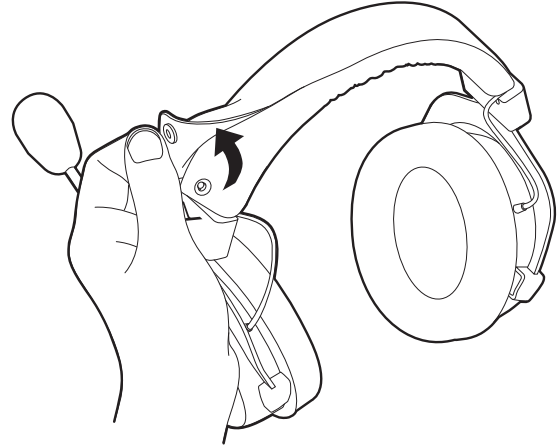


- ▶ Introduzca el labio de plástico de la nueva almohadilla en la ranura de la carcasa y gire la almohadilla en sentido horario hasta que esté completamente montada.

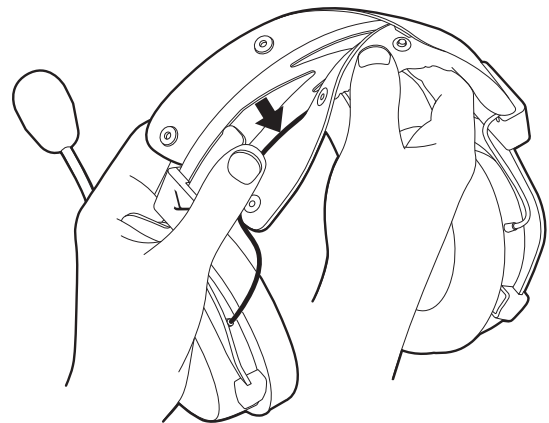


CAMBIO DE LA ALMOHADILLA DE LA DIADEMA DE LA DIADEMA

- ▶ Desbotone la almohadilla de la diadema con delicadeza y retírela.



- ▶ Coloque la nueva almohadilla alrededor de la diadema y el cable conector y cierre los botones de presión.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Auriculares

Principio transductor	Dinámico
Principio de funcionamiento	Abierto
Tipo de uso	alrededor de la oreja
Rango de transmisión	5 - 40.000 Hz
Impedancia nominal	48 Ω
Nivel de presión sonora @ 1 mW/500 Hz	96 dB
Coeficiente de distorsión @ 500 Hz	< 0,05 %
Capacidad de carga nominal	30 mW
Presión nominal de banda	5,5 N
Peso	318 g
Longitud y tipo de cable	Cable liso de 2,5 m, enchufable, de un solo extremo con clavija estéreo de 5 polos
Conexión	2 x clavija estéreo de 3,5 mm y adaptador de 1 x clavija de 4 contactos de 3,5 mm a 2 x tomas de 3 contactos de 3,5 mm

Micrófono

Transductor	Condensador (Electret posterior)
Principio de funcionamiento	Receptor de gradiente de presión
Patrón polar	Cardioide
Tipo de alimentación	Alimentación del cable de tono
Voltaje de alimentación	2 - 9 V
Consumo de corriente	0,6 mA
Sensibilidad a f = 1 kHz	21,6 mV/Pa
Rango de transmisión	20 - 20.000 Hz
Límite máximo de nivel de presión sonora	121 dB
Salida de micrófono	no balanceada
Longitud del brazo micrófono	aprox. 190 mm
Diámetro de cabeza	13 mm

(Todos los datos de conformidad con la norma EN 60 268-7)

SERVICIO TÉCNICO

- ▶ En caso de avería, diríjase al servicio técnico autorizado o directamente a:
beyerdynamic Service- und Logistik Center
Mail: service@beyerdynamic.de
- ▶ No abra nunca el MMX 330 PRO usted mismo, de lo contrario podría perder todos los derechos de garantía.

ELIMINACIÓN

- ▶ Este símbolo en el producto, en el Instrucciones de uso o en el embalaje significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado de los residuos domésticos al final de su vida útil.
- ▶ Deseche siempre los dispositivos usados respetando siempre la normativa vigente.



Únicamente en caso de venta dentro de la UE:

- ▶ Para la devolución de los dispositivos antiguos existen puntos de recogida y un servicio de devolución gratuitos en beyerdynamic, así como otros puntos de recogida para la reutilización. Infórmese de las direcciones de los puntos de recogida públicos en su municipio.
- ▶ Los comercios de electrónica, por lo general, están obligados a recoger gratuitamente dispositivos eléctricos y electrónicos. La obligación es extensible también a los canales de venta a través de sistemas de comunicación a distancia.
- ▶ Si desea más información, consulte a las autoridades locales o en el comercio donde ha adquirido el producto.

GARANTÍA

beyerdynamic concede una garantía limitada de 2 años al producto beyerdynamic adquirido. Encontrará las condiciones de garantía exactas en nuestro sitio web :

<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

CONTENUTO

Avvertenze per la sicurezza 27

Versioni 28

Accessori forniti 28

Accessori e parti di ricambio 28

Messa in funzione 28

 Collegamento del cavo di alimentazione 28

 Collegamento delle cuffie con microfono al PC 28

 Collegamento delle cuffie con microfono alla console di gioco 29

 Come indossare le cuffie con microfono 29

 Regolazione dell'archetto 29

 Regolazione del microfono 29

 Telecomando 29

Manutenzione 29

Sostituzione delle imbottiture dei padiglioni 30

Sostituzione dell'imbottitura dell'archetto 30

Specifiche 31

Assistenza 31

Smaltimento 31

Garanzia 31

Guida al riciclaggio 31

Grazie per aver scelto le Cuffie da Gaming con microfono MMX 330 PRO con driver STELLAR.45 di beyerdynamic e per la fiducia accordataci.

Prima di utilizzare il prodotto, dedicare un po' di tempo a queste istruzioni e leggere attentamente le informazioni fornite.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA



Pericolo di lesioni

- ▶ L'ascolto prolungato a livelli audio eccessivi può portare a danni all'udito e alla sua perdita permanente causata dal rumore. Utilizzare pertanto il livello di volume più basso possibile.
- ▶ Alle persone che soffrono di acufene si consiglia di non utilizzare le cuffie o di ridurre il volume.
- ▶ Ai sensi della "Direttiva in materia di protezione dei lavoratori dai pericoli causati da rumore e vibrazioni" vale quanto segue:

Livello di pressione sonora	Durata di utilizzo
a 85 dB	max. 8 ore
a 88 dB	max. 4 ore
a 91 dB	max. 2 ore
a 94 dB	max. 1 ora
a 97 dB	max. 30 minuti
a 100 dB	max. 15 minuti

- ▶ Prima di utilizzare le cuffie accertarsi che il volume sia al minimo. Regolare il volume solo dopo aver indossato le cuffie.
- ▶ Evitare movimenti bruschi quando si indossano cuffie con cavo. Si potrebbero riportare gravi lesioni soprattutto in presenza di piercing, orecchini, occhiali ecc. ai quali potrebbe rimanere impigliato il cavo di alimentazione.

Microfono

- ▶ Fare attenzione a non collegare il microfono a uscite per microfono con alimentazione phantom (12-48 V), poiché questo danneggerebbe il microfono.



Pericolo di morte

- ▶ Le cuffie riducono notevolmente la percezione acustica dell'ambiente circostante. L'uso di cuffie mentre si circola per la strada implica un alto potenziale di pericolo. La capacità uditiva dell'utente non deve essere mai compromessa in misura tale da mettere a repentaglio la sicurezza stradale. Assicurarsi inoltre di non utilizzare le cuffie mentre si circola per la strada e nell'area di azione di macchine e apparecchiature potenzialmente pericolose.
- ▶ Evitare, inoltre, di utilizzare le cuffie in situazioni nelle quali la capacità uditiva **non** deve essere assolutamente compromessa, in particolare quando si attraversa un passaggio a livello o in cantiere.

Responsabilità / uso previsto

- ▶ Non utilizzare il prodotto diversamente da quanto descritto in queste istruzioni.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto o per lesioni a persone causati dall'uso poco attento, scorretto, errato o non conforme allo scopo previsto dal costruttore.

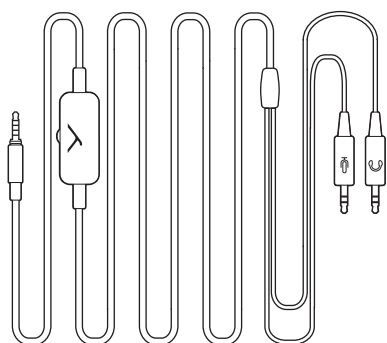
VERSIONI

MMX 330 PRO Cuffie da Gaming con microfono, nere, apertoNr. d'ordine 1001163

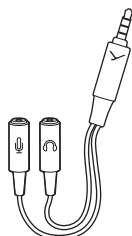
MMX 330 PRO MANUFAKTUR Cuffie da Gaming con microfono, aperto, con dotazione personalizzabile.Nr. d'ordine 1001566

ACCESSORI FORNITI

1 cavo di alimentazione con 2 connettori jack da 3,5 mm a 3 poli per il collegamento a un'uscita cuffie e a un ingresso microfono, per es. PC



1 adattatore con 2 prese jack da 3,5 mm e 1 connettore jack da 3,5 mm per il collegamento a prese combinate da 3,5 mm, per es. console di gioco, tablet, smart-phone, ecc.



ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

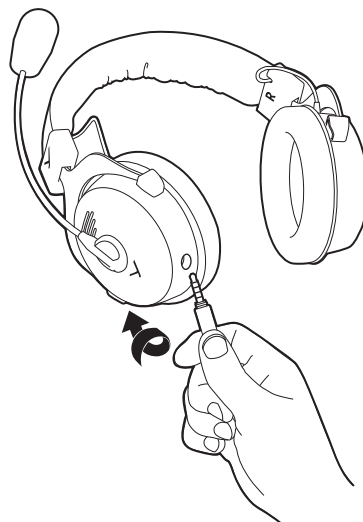
- ▶ Gli accessori e le parti di ricambio sono disponibili in internet all'indirizzo: <https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Se si riscontrano problemi tecnici mentre si utilizzano le cuffie con microfono MMX 330 PRO o se si desiderano ulteriori informazioni sull'uso, consultare la sezione FAQ del nostro sito all'indirizzo: <https://support.beyerdynamic.com>

MESSA IN FUNZIONE

Collegamento del cavo di alimentazione

Il cavo di alimentazione dispone, lato cuffie, di un connettore jack a 5 poli, dotato di una protezione di blocco.

- ▶ Collegare il cavo di alimentazione al padiglione con un leggero movimento di rotazione.



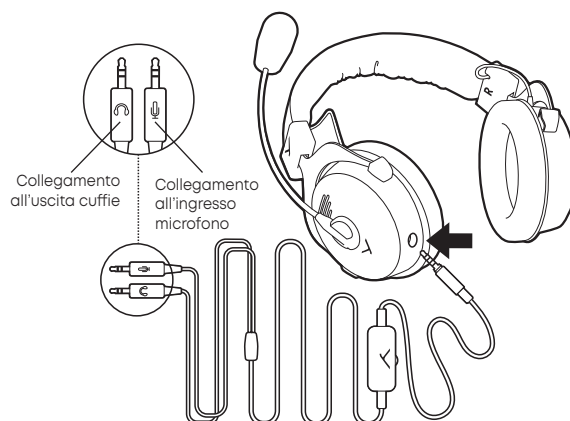
Un errore frequente è rappresentato dall'errato inserimento del connettore jack a 5 poli nelle cuffie con microfono.

In caso di errato funzionamento, estrarre il connettore jack a 5 poli e inserirlo bene nella presa con un leggero movimento di rotazione, affinché tutti e 5 i poli del connettore jack facciano contatto.

Collegamento delle cuffie con microfono al PC

Dall'altra estremità, il cavo di alimentazione dispone di 2 connettori jack da 3,5 mm a 3 poli, per il collegamento a un PC.

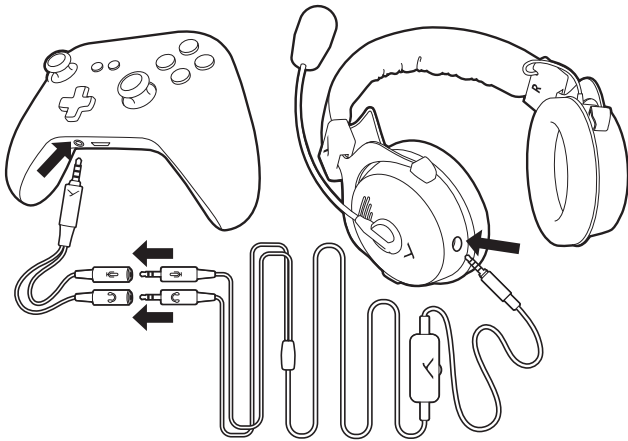
- ▶ Collegare il connettore con il simbolo delle cuffie all'uscita cuffie del PC.
- ▶ Collegare il connettore con il simbolo del microfono all'ingresso microfono del PC.



Collegamento delle cuffie con microfono alla console di gioco

Diversamente da un PC, le console di gioco hanno un solo attacco per jack da 3,5 mm.

- ▶ Collegare alla console di gioco l'adattatore fornito in dotazione e il cavo di alimentazione come indicato nel disegno.
- ▶ Su richiesta è possibile acquistare un cavo per console con una lunghezza di 1,2 m (N. d'ordine 918105) con un connettore jack da 3,5 mm.



Come indossare le cuffie con microfono

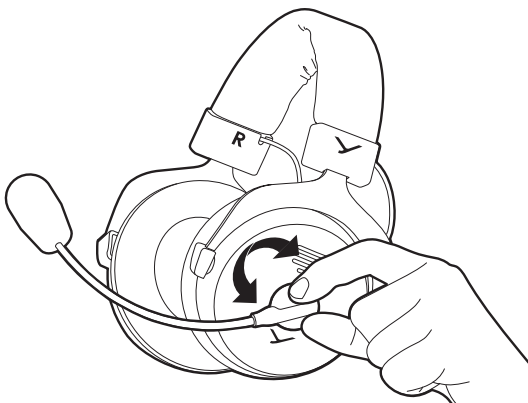
- ▶ Indossare le cuffie con microfono sulla testa. Il microfono si trova ora sul lato sinistro.
- ▶ Posizionare il microfono al centro davanti alla bocca. Per evitare rumori, utilizzare il microfono solo con protezione antivento.

Regolazione dell'archetto

- ▶ Adattare l'archetto delle cuffie con microfono alla testa tramite i giunti a forcella regolabili a destra e a sinistra dei padiglioni, per ottimizzare la portabilità
- ▶ Se l'archetto supera il centro della testa, deve essere regolato in modo tale che
 - entrambe le orecchie siano completamente racchiuse
 - sia percepibile una lieve pressione attorno alle orecchie
 - entrambi i lati dell'archetto abbiano la stessa lunghezza

Regolazione del microfono

- ▶ Ruotare il microfono nella posizione desiderata affermando la base del braccio (mai il braccio stesso!).



- ▶ Assicurarsi che la protezione antivento racchiuda completamente il microfono.

- ▶ Piegarlo il braccio flessibile del microfono in modo che quest'ultimo si trovi circa due centimetri davanti alla bocca, al centro.



Piegare il braccio del microfono solo fino a un max. di 90°, per evitare allungamenti eccessivi e usura prematura.

Telecomando

Il cavo di alimentazione dispone di un telecomando integrato con un regolatore di volume e un tasto mute. Impostare il volume delle cuffie con microfono utilizzando il regolatore del volume. Il tasto mute serve per attivare o silenziare il microfono.

Alzare il volume:

- ▶ Ruotare il regolatore del volume verso l'alto.

Abbassare il volume:

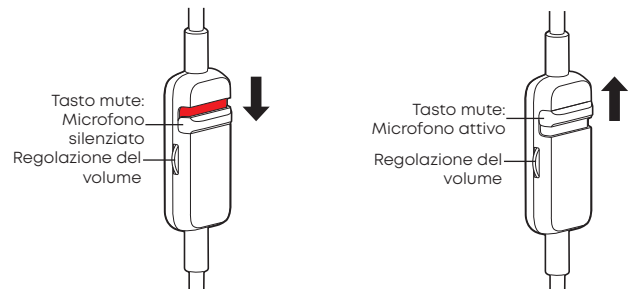
- ▶ Ruotare il regolatore del volume verso il basso.

Silenziare il microfono:

- ▶ Spostare il tasto mute verso il basso (tacca rossa visibile).

Attivare il microfono:

- ▶ Spostare il tasto mute verso l'alto (tacca rossa **non** visibile).



MANUTENZIONE

- ▶ Per motivi igienici si consiglia di pulire occasionalmente le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto utilizzando un panno morbido inumidito con acqua. Evitare che l'acqua penetri nei padiglioni o nel trasduttore.
- ▶ Se necessario, le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto possono essere rimosse per essere poi lavate con una soluzione di acqua e sapone delicato.



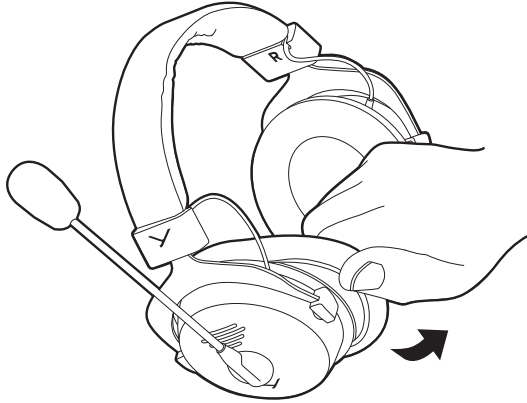
Evitare l'uso di detergenti contenenti solventi! Prima di applicare di nuovo le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto accertarsi che siano perfettamente asciutte.

Non utilizzare **mai** un **aspirapolvere** per la pulizia; potrebbero derivare danni irreparabili alle cuffie con microfono MMX 330 PRO.

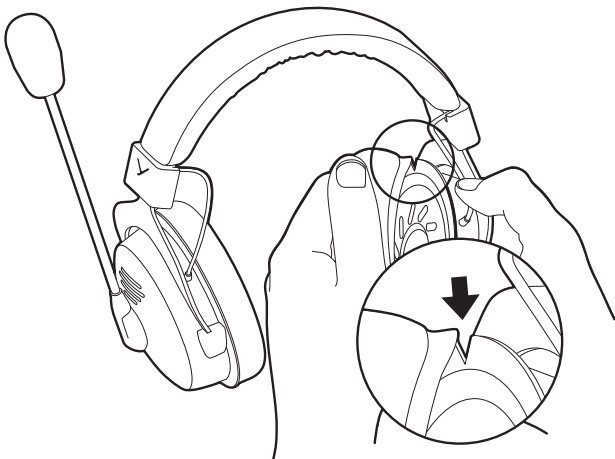
- ▶ Poiché le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto sono soggette a normale usura, sarà necessario sostituirle di tanto in tanto (vedi "Accessori e parti di ricambio"). Quest'operazione può essere effettuata facilmente dalla stessa persona che utilizza le cuffie. Si veda a questo proposito il capitolo "sostituzione dei padiglioni" e "Sostituzione dell'archetto".
- ▶ Se è necessario sostituire altri componenti rivolgersi al rappresentante di beyerdynamic responsabile della propria zona.

SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE DEI PADIGLIONI

- ▶ Con la punta delle dita, rimuovere attentamente le imbottiture dai padiglioni.

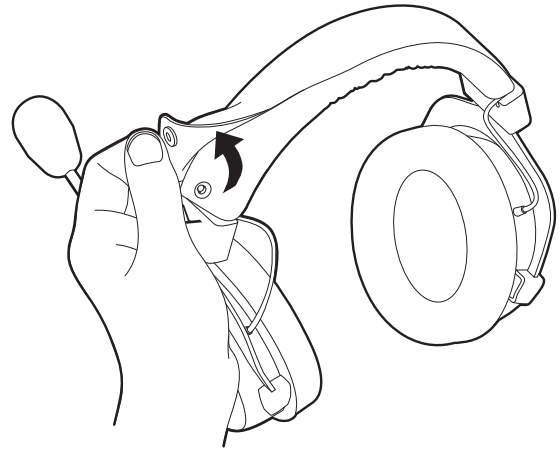


- ▶ Ripiegare il bordo di plastica della nuova imbottitura nell'incisione che si trova sul padiglione e ruotarla in senso orario finché non si è inserita completamente.

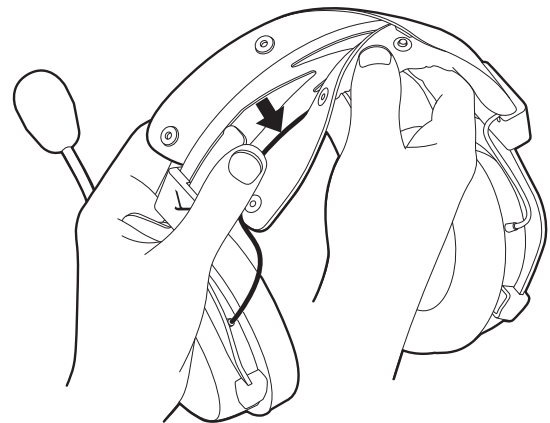


SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DELL'ARCHETTO

- ▶ Sbottonare con cautela l'imbottitura dell'archetto e rimuoverla.



- ▶ Posizionare la nuova imbottitura attorno all'archetto e al cavo di alimentazione, chiudere i bottoni a pressione.



SPECIFICHE

Cuffie

Sistema del trasduttore	dinamico
Sistema di funzionamento	aperto
Indossabilità	attorno alle orecchie
Intervallo di trasmissione	5 - 40.000 Hz
Impedenza nominale	48 Ω
Livello di pressione sonora @ 1 mW/500 Hz	96 dB
Distorsione armonica @ 500 Hz	< 0,05 %
Potenza nominale	30 mW
Pressione nominale sulla testa	5,5 N
Peso	318 g
Lunghezza e tipo di cavo	2,5 m / cavo liscio, innestabile, guidato da un lato con connettore jack stereo a 5 poli
Attacco	2 connettori jack stereo da 3,5 mm, adattatore 1 connettore jack a 4 contatti da 3,5 mm a 2 prese jack a 3 contatti da 3,5 mm

Microfono

Sistema del trasduttore	condensatore (Back-Elektret)
Sistema di funzionamento	ricevitore a gradiente di pressione
Direttività	cardioide
Tipo di alimentazione	alimentazione a T
Tensione di alimentazione	2 - 9 V
Corrente assorbita	0,6 mA
Sensibilità a f = 1 kHz	21,6 mV/Pa
Intervallo di trasmissione	20 - 20.000 Hz
Max. livello limite di pressione sonora	121 dB
Uscita microfono	asimmetrica
Lunghezza del braccio del microfono	circa 190 mm
Diametro testa	13 mm

(Tutti i dati secondo EN 60 268-7)

ASSISTENZA

- ▶ Per ricevere assistenza rivolgersi al personale autorizzato o direttamente a:

beyerdynamic Service- und Logistik Center
[Centro Assistenza e Logistica]
E-mail: service@beyerdynamic.de

- ▶ Non aprire mai di propria iniziativa le cuffie con microfono MMX 330 PRO, potrebbero decadere tutti i diritti di garanzia.

SMALTIMENTO

- ▶ Questo simbolo presente sul prodotto, nel manuale d'uso o sulla confezione indica che, al termine della loro vita, gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.
- ▶ Smaltire sempre gli apparecchi usati in conformità alle disposizioni vigenti.



Vendibile esclusivamente all'interno dell'UE:

- ▶ Per la restituzione di vecchi apparecchi, sono disponibili punti di raccolta e riconsegna gratuiti presso beyerdynamic, nonché eventualmente ulteriori punti di accettazione per il riciclaggio. Gli indirizzi sono forniti dagli uffici municipali o comunali competenti a livello locale.
- ▶ I rivenditori di apparecchi elettronici in genere sono tenuti a ritirare a titolo gratuito i rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche. Quest'obbligo vale anche in caso di vendita mediante mezzi di comunicazione a distanza.
- ▶ Per ulteriori informazioni rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

GARANZIA

beyerdynamic offre una garanzia illimitata di 2 anni sul prodotto beyerdynamic acquistato. Le nuove disposizioni di garanzia sono consultabili sul nostro sito web all'indirizzo:

<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

GUIDA AL RICICLAGGIO



Le informazioni sullo smaltimento dei materiali di imballaggio sono disponibili alla voce: <https://byr.li/mmx330progar>

INNEHÅLL

Säkerhetsanvisningar	33
Versioner	34
Leveranstillbehör	34
Tillbehör och reservdelar	34
Idrifttagning	34
Ansluta anslutningsladd	34
Ansluta headset till dator	34
Ansluta headset till spelkonsol	35
Sätta på headset	35
Ställa in huvudbygel	35
Ställa in mikrofon	35
Fjärrkontroll	35
Skötsel	35
Byta öronkuddar	36
Byta kudde för huvudbygel	36
Tekniska data	37
Service	37
Avfallshantering	37
Garanti	37

Du har bestämt dig för spelheadsetet MMX 330 PRO med drivrutin STELLAR .45 från beyerdynamic. Stort tack för ditt förtroende.

Ta dig tid och läs denna information noggrant innan du använder produkten.

SÄKERHETSANVISNINGAR



Risk för personskada

- ▶ Långvarigt lyssnande vid överdrivna ljudnivåer kan leda till hörselskador och permanent hörselnedsättning som är orsakat av buller. Använd därför lägsta möjliga volymnivå.
- ▶ Om du lider av tinnitus är det bättre att avstå från att använda hörlurar eller att sänka volymen.
- ▶ Enligt "Förordning för att skydda anställda från faror som orsakas av buller och vibrationer" gäller:

Ljudnivå	Användningstid
vid 85 dB	max. 8 timmar
vid 88 dB	max. 4 timmar
vid 91 dB	max. 2 timmar
vid 94 dB	max. 1 timme
vid 97 dB	max. 30 minuter
vid 100 dB	max. 15 minuter

- ▶ Se till att ljudvolymen är inställd på minimum när hörlurarna används. Reglera ljudvolymen först när du tagit på dig hörlurarna.
- ▶ Med trådbundna hörlurar ska häftiga rörelser undvikas. Man kan bli allvarligt skadad, särskilt om man har piercings, örhängen eller glasögon där anslutningssladden kan trassla in sig.

Mikrofon

- ▶ Se till att mikrofonen inte ansluts till mikrofoningångar med fantommatning (12 - 48 V) eftersom detta förstör mikrofonen.



Livsfara

- ▶ Hörlurar minskar drastiskt ljudet från omgivningen. Användning av hörlurar när man kör bil innebär en stor potentiell risk. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras. Se även till inte använda hörlurarna i trafiken, särskilt inom aktionsområdet för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.
- ▶ Undvik också att använda hörlurar i situationer då hörseln **inte** får begränsas, särskilt om du korsar en järnvägsövergång eller är på en byggarbetsplats.

Ansvar/avsedd användning

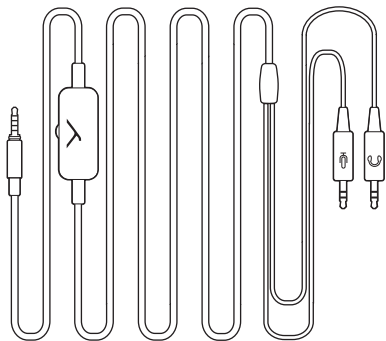
- ▶ Använd inte produkten på något annat sätt än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG tar inget ansvar för skador på produkten eller för personskador på grund av oaktsam, icke avsedd, felaktig eller av tillverkaren inte angiven användning av produkten.

VERSIONER

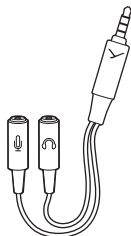
- MMX 330 PRO Spelheadset, svarta, öppenBest.nr 1001163
- MMX 330 PRO MANUFAKTUR Spelheadset, öppen, med individuellt valbar utrustningBest.nr 1001166

LEVERANSTILLBEHÖR

1 st. anslutningsladd med 2 st. 3-poliga 3,5 mm jackanslutningar för anslutning till en hörlursutgång och en mikrofoningång t.ex. dator



1 st. adapter med 2 st. 3,5 mm jackuttag och 1 st. 3,5 mm jackanslutning för anslutning till 3,5 mm kombiuttag, t.ex. spelkonsoler, surplattor, smartphones etc.



TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

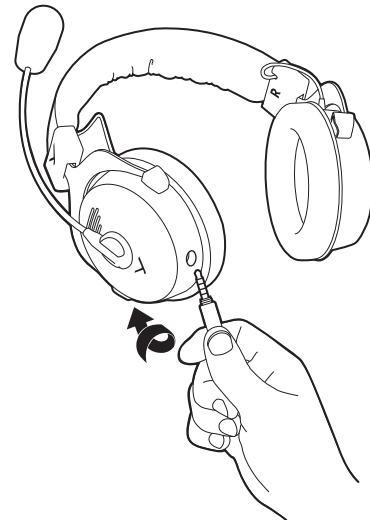
- ▶ Tillbehör och reservdelar hittar du på nätet på: <https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ Om du har tekniska problem när du använder MMX 330 PRO eller behöver mer information om användning, se Vanliga frågor och svar på vår webbplats: <https://support.beyerdynamic.com>

IDRIFTTAGNING

Ansluta anslutningsladd

Anslutningsladden har en 5-polig jackanslutning på hörlurssidan med ett spärrskydd.

- ▶ Anslut anslutningsladden till hörlurskåpan med en lätt vridrörelse.



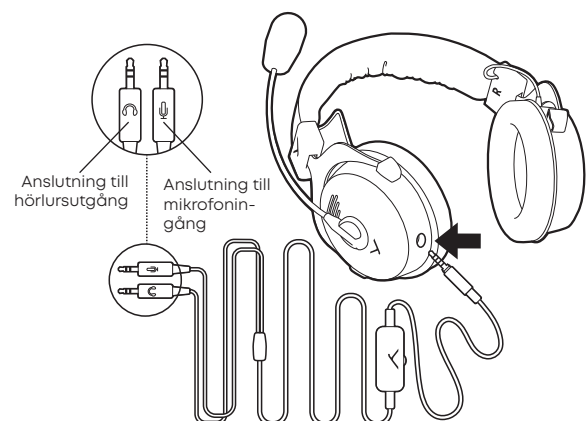
En vanlig felkälla är att den 5-poliga jackanslutningen inte är korrekt ansluten till headsetet.

Dra vid funktionsfel bara ut kontakten igen och tryck in den ordentligt i uttaget med en liten vridning, så att jackanslutningens alla 5 poler får kontakt.

Ansluta headset till dator

Anslutningsladden har 2 stycken 3-poliga 3,5 mm jackanslutningar i den andra änden som ska anslutas till en dator.

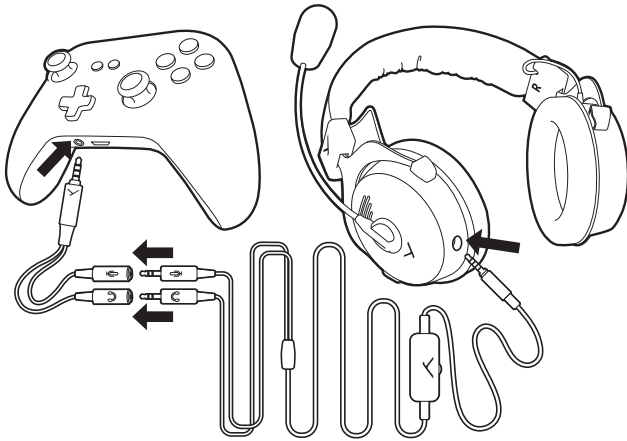
- ▶ Anslut kontakten med hörlurssymbolen till hörlursutgången på din dator.
- ▶ Anslut kontakten med mikrofon-symbolen till mikrofoningången på din dator.



Ansluta headset till spelkonsol

I motsats till en dator, har spelkonsoler bara en 3,5 mm jackanslutning.

- ▶ Anslut den medföljande adaptorn och anslutnings-sladden till spelkonsolen som visat på bilden.
- ▶ Som tillval kan du köpa en 1,2 m lång konsolkabel (bes.nr 918105) med en 3,5 mm jackanslutning.



Sätta på headset

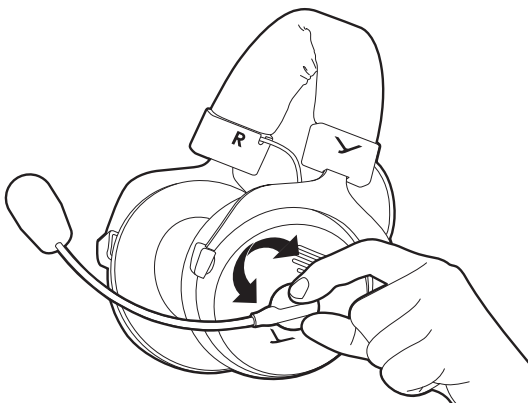
- ▶ Sätt headsetet på huvudet. Mikrofonen sitter då på den vänstra sidan
- ▶ Placera mikrofonen mitt framför munnen. För att undvika ljudpuffar, bör du bara använda mikrofonen med puffskydd.

Ställa in huvudbygel

- ▶ Anpassa headsetets huvudbygel till ditt huvud med de justerbara gaffellederna till höger och vänster på hörlurskåporna för att optimera bärkomforten.
- ▶ Om huvudbygeln sitter mitt på huvudet, ska den vara inställd så att
 - båda öronen är helt omslutna
 - ett lätt tryck känns runt öronen,
 - båda sidorna av bygeln är utdragna lika långt

Ställa in mikrofon

- ▶ Vrid den fasta mikrofonhållaren (aldrig vid svanhalsen!) så att mikrofonen sitter i önskad position.



- ▶ Se till att puffskyddet omsluter mikrofonen helt.

- ▶ Böj svanhalsen så att mikrofonen är placerad cirka två centimeter mitt för munnen.



Böj bara svanhalsen max. 90° så att den inte böjs för mycket och slits ut i förtid.

Fjärrkontroll

Anslutningssladden har en integrerad fjärrkontroll med ett volymreglage och en mute-knapp. Med volymreglaget ställs headsetets volym in. Med mute-knappen stängs mikrofonens ljud av eller på.

Höja ljudvolymen:

- ▶ Vrid volymreglaget uppåt.

Sänka ljudvolymen:

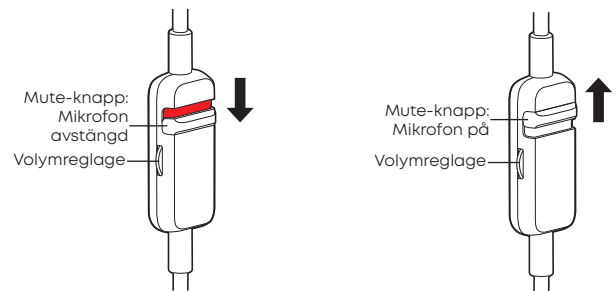
- ▶ Vrid volymreglaget nedåt.

Stänga av mikrofonen:

- ▶ Skjut ner mute-knappen (röd markering syns).

Sätt på mikrofonen:

- ▶ Skjut upp mute-knappen (röd markering syns **inte**).



SKÖTSEL

- ▶ Av hygieniska skäl ska öron- och huvudkuddarna rengöras ibland med en mjuk trasa fuktad med vatten. Se till att inget vatten tränger in i hörlurskåporna resp. omvandlaren.
- ▶ Vid behov kan du försiktigt ta loss öronkuddarna och huvudbygels kudde och rengöra dem med en mild tvållösning.



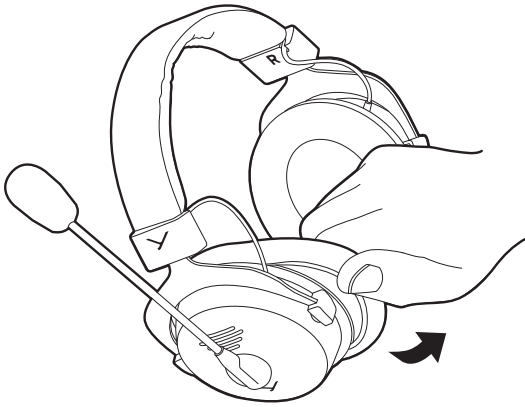
Använd **inget** lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel! Öronkuddarna och huvudbygels kudde måste dessutom vara helt torra innan de sätts tillbaka.

Använd **aldrig** en dammsugare för rengöring, då kan bestående skador uppstå på MMX 330 PRO.

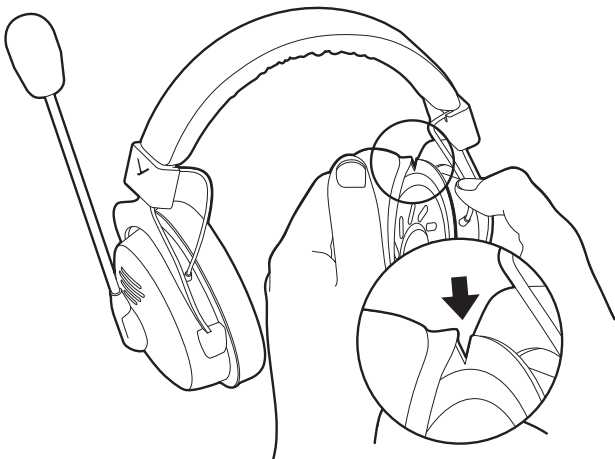
- ▶ Eftersom öronkuddarna och huvudbygels kudde utsätts för ett naturligt slitage måste de bytas ut då och då (se "Tillbehör och reservdelar"). Det kan man lätt göra själv. Se för detta kapitel "Byta öronkuddar" och "Byta kudde för huvudbygel".
- ▶ Om fler komponenter ska bytas, kontakta närmaste representant för beyerdynamic.

BYTA ÖRONKUDDAR

- ▶ Dra försiktigt av öronkudden med fingertopparna från hörlurskåporna.

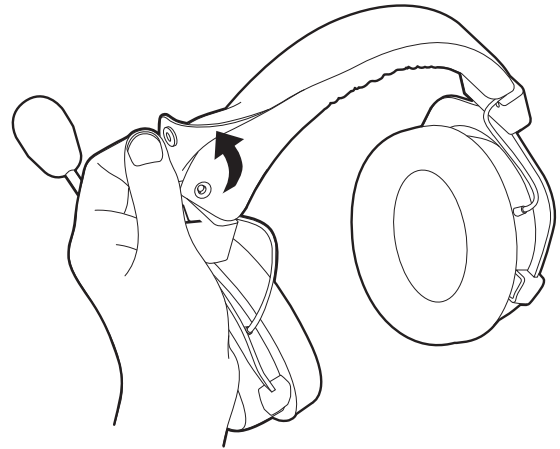


- ▶ Sätt på den nya öronkuddens plastkant i skåran på höljet och vrid öronkudden medurs tills den har fastnat ordentligt.

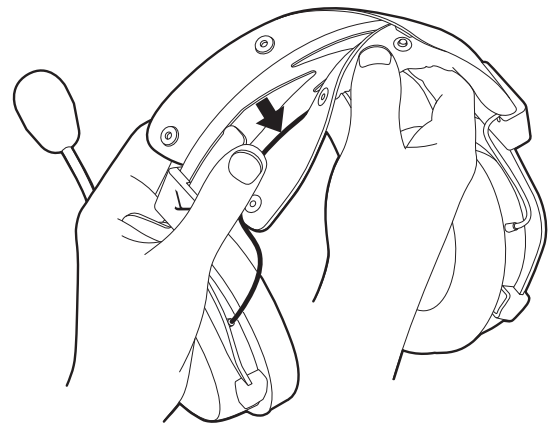


BYTA KUDDE FÖR HUVUDBYGEL

- ▶ Knäpp försiktigt upp huvudbygeln och ta av den.



- ▶ Lägg huvudbygeln nya kudde runt huvudbygeln och anslutningsladden och knäpp igen tryckknapparna.



TEKNISKA DATA

Hörlurar

Omvandlarprincip	dynamiska
Funktionsprincip	öppen
Bäremetod	örontäckande
Överföringsområde	5 - 40 000 Hz
Nominell impedans	48 Ω
Ljudnivå @ 1 mW/500 Hz	96 dB
Förvrängningsfaktor @ 500 Hz	< 0,05 %
Nominell belastning	30 mW
Nominell presskraft	5,5 N
Vikt	318 g
Längd och typ av sladd	2,5 m/slät sladd, pluggbar, dragen på en sida med 5-pol. stereo-kontakt
Anslutning	2 st. stereokontakter 3,5 mm & 3,5 mm, adapter 1 x 4-polig 3,5 mm jackkontakter till 2 x 3-polig 3,5 mm jackuttag

Mikrofon

Omvandlarprincip	kondensator (Back-Elektret)
Funktionsprincip	tryckgradientmottagare
Riktningsegenskaper	njurformad
Typ av strömförsörjning	Tonmatning
Försörjningsspänning	2 - 9 V
Strömupptagning	0,6 mA
Känslighet vid f = 1 kHz	21,6 mV/Pa
Överföringsområde	20 - 20 000 Hz
Max. ljudnivågräns	121 dB
Mikrofonutgång	osymmetrisk
Mikrofonarmens längd	ca 190 mm
Huvudets diameter	13 mm

(Alla uppgifter enligt EN 60 268-7)

SERVICE

- ▶ Vid servicebehov, kontakta en behörig fackman eller:
beyerdynamic Service- und Logistik Center
beyerdynamic service- och logistikcenter
e-post: service@beyerdynamic.de
- ▶ Öppna aldrig MMX 330 PRO själv, du kan då förlora alla garantianspråk.

AVFALLSHANTERING

- ▶ Den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen innebär att den elektriska och elektroniska utrustningen vid slutet av dess livslängd måste kasseras separat från hushållsavfallet.
- ▶ Kassera alltid förbrukade enheter enligt gällande forskrifter.



Endast vid försäljning inom EU:

- ▶ För retur av gamla enheter finns det gratis insamlingsställen och gratis retur för beyerdynamic, samt eventuellt andra insamlingsställen för återanvändning. Du kan få adresserna från den lokala stads- eller kommunförvaltningen.
- ▶ Återförsäljare av elektronisk utrustning är i allmänhet skyldiga att ta tillbaka avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter utan kostnad. Skyldigheten gäller även för distansförsäljning.
- ▶ Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren där du köpte produkten för mer information..

GARANTI

beyerdynamic ger en begränsad garanti på 2 år för den köpta beyerdynamic-produkten. De exakta garantivillkoren finns på vår webbplats på

<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

目次

安全上のご注意 39

バージョン 40

同梱付属品 40

付属品と交換部品 40

使用開始手順 40

 接続ケーブルの接続 40

 ヘッドセットをPCに接続 40

 ヘッドセットをゲームコンソールに接続 41

 ヘッドセットの装着 41

 ヘッドバンドの設定 41

 マイクの設定 41

 リモコン 41

お手入れ 41

イヤークッションの交換 42

ヘッドバンドクッションの交換 42

技術データ 43

サービス 43

廃棄 43

保証 43

beyerdynamicのSTELLAR .45ドライバー付きゲーミングヘッドセットMMX 330 PROをお買い求めいただき誠にありがとうございます。

少々お時間をいただき、製品のご使用前に、この説明書を注意深くお読みください。

安全上のご注意



怪我の危険

- ▶ 大音量で長時間続けて聞くと聴力が損なわれ、永久的に聴力が失われる場合があります。そのため、できるだけ低音量のボリュームレベルを使用してください。
- ▶ 万一耳鳴りがする場合には、ヘッドホンの使用を避けるか、音量を下げてください。
- ▶ 「騒音と振動によりもたらされる危険から勤務者を保護するための規則」では、次のように規定されています:

音圧レベル (SPL)	使用時間
85 dBの場合	最大8時間
88 dBの場合	最大4時間
91 dBの場合	最大2時間
94 dBの場合	最大1時間
97 dBの場合	最大30分
100 dBの場合	最大15分

- ▶ ヘッドホンをご使用の際は、音量（ボリューム）が最小に設定されていることをご確認ください。音量を最初に調整してからヘッドホンを装着してください。
- ▶ コードで接続されているヘッドホンの使用中に、突発的な動作を行わないようにしてください。特にピアス、イヤリング、メガネなどを身につけている場合に、それらに接続ケーブルがからまることもあり、重傷を負うおそれがあります。

マイク

- ▶ 本マイクをファンタム電源 (12 - 48 V) を装備したマイク入力に接続すると、マイクが破壊されます。このため、このようなマイク入力には接続しないでください。



生命の危険

- ▶ ヘッドホンは音による外部への注意力を大幅に低減します。路上でヘッドホンを使用することにより、大変危険な状況が発生することがあります。ユーザーの聴覚に著しく影響を及ぼすこと、また道路交通での安全を脅かすことも、避ける必要があります。そのために、ヘッドホンを路上で使用せず、危険性のある機械や装置の動作範囲内で使用しないでください。
- ▶ 加えて、聴力に影響を及ぼしては**ならない**状況、特に鉄道の踏切を渡るときや工事現場ではヘッドホンの使用を避けてください。

賠償責任 / 適切な使用方法

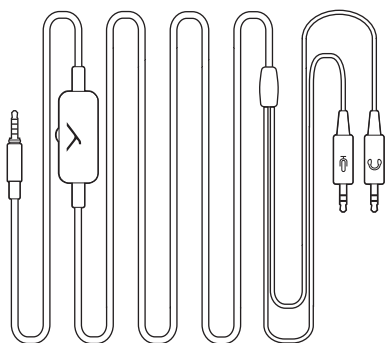
- ▶ 本製品説明書に記載されている以外の方法では本製品を使用しないでください。
- ▶ 製品の不注意な、不適切な、間違った、またはメーカー指定の目的に合わない使用による製品の損傷または人員の負傷について、beyerdynamic GmbH & Co. KG は責任を負いません。

バージョン

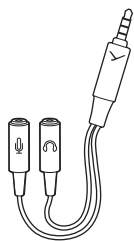
- MMX 330 PRO ゲーミングヘッドセット、黒、開放型 注文番号 1001163
- MMX 330 PRO MANUFAKTUR ゲーミングヘッドセット、開放型、個別に選択可能な装備付き 注文番号 1001566

同梱付属品

接続ケーブル1本、3極3.5 mmフォーンプラグ2個付き
PCなどのヘッドホン出力およびマイク入力との接続用



アダプター1個、3.5 mmフォーンソケット2個および3.5 mmフォーンプラグ1個付き、ゲームコンソール、タブレット、スマートフォンなどの3.5 mmコンビソケットとの接続用



付属品と交換部品

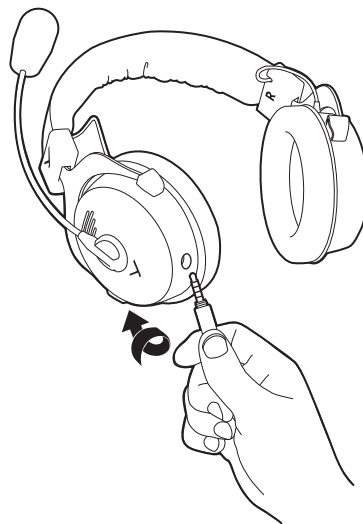
- ▶ 付属品や交換部品に関する情報はインターネットをご覧ください。<https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ MMX 330 PROの使用時に技術的問題があった場合、または使用するために詳細情報が必要である場合には、当社FAQページをご覧ください。
<https://support.beyerdynamic.com>

使用開始手順

接続ケーブルの接続

接続ケーブルはヘッドホン側に5ピンフォーンプラグを装備しており、ロック機構があります。

- ▶ 接続ケーブルを軽く回しながらハウジングシェルに接続します。



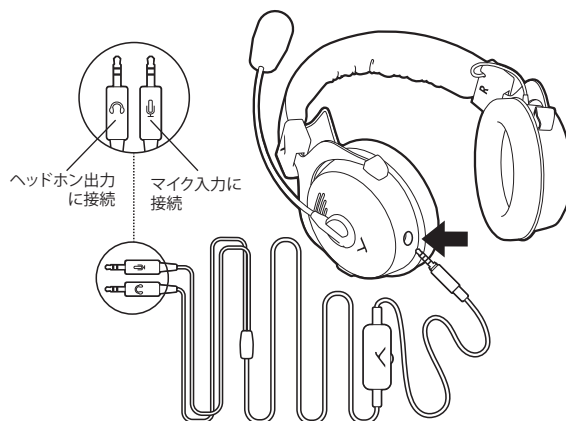
よくあるエラーの原因は、5ピンフォーンプラグがヘッドセットに正しく接続されていないことです。

機能しない場合は、5ピンフォーンプラグを一度抜いて、軽く回しながらソケット内に確実に押し込み、フォーンプラグの5極すべてが接触するようにします。

ヘッドセットをPCに接続

接続ケーブルのもう一方の側にはPCに接続する3ピン3.5 mmフォーンプラグが2個あります。

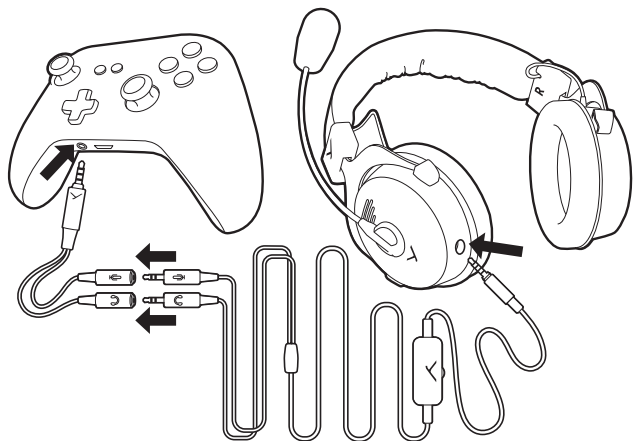
- ▶ ヘッドホンのマークが付いているプラグを、お使いのPCのヘッドホン出力に接続します。
- ▶ マイクのマークが付いているプラグを、お使いのPCのマイク入力に接続します。



ヘッドセットをゲームコンソールに接続

PCとは異なり、ゲームコンソールに3.5 mmフォーンコネクタは1個だけです。

- ▶ 同梱のアダプターと接続ケーブルを図示のようにゲームコンソールに接続します。
- ▶ オプションとして、3.5 mmフォーンプラグ付きの1.2 m長のコンソールケーブル(注文番号918105)が入手できます。



ヘッドセットの装着

- ▶ ヘッドセットを頭に置いてください。その際、マイクは左側にあります。
- ▶ マイクが口の前の中央に来るように位置調整してください。ポップノイズを防止するために、マイクはポップガード付きでのみ使用してください。

ヘッドバンドの設定

- ▶ ヘッドセットのヘッドバンドを左右のハウジングシェルにある調節可能なフォークジョイントで頭に合わせて、装着快適性を最適化します。
- ▶ ヘッドバンドを頭の中央をわたして延ばす場合には以下のように設定します。
 - 両方の耳が完全に隠れる
 - 耳に軽く圧力が感じられる
 - ヘッドバンドの両側で延長長さを同じにする

マイクの設定

- ▶ 固定したマイクアームホルダーを回して(決してスワンネック部ではなく!)マイクをご希望の位置にします。



- ▶ ポップガードがマイクを完全に覆っていることに注意してください。

- ▶ 柔軟なスワンネック部を曲げて、口の中央の約2センチメートル前に来るようにします。



スワンネック部の湾曲は最大で90°までにしてください。延びすぎたり早期の摩耗を防ぐためです。

リモコン

接続ケーブルでは内蔵リモコンが利用でき、音量コントローラーとミュートスイッチがあります。音量コントローラーを用いてヘッドセットの音量を設定します。ミュートスイッチでマイクをミュートにしたり有効にします。

音量を上げる:

- ▶ 音量コントローラーを上向きに回します。

音量を下げる:

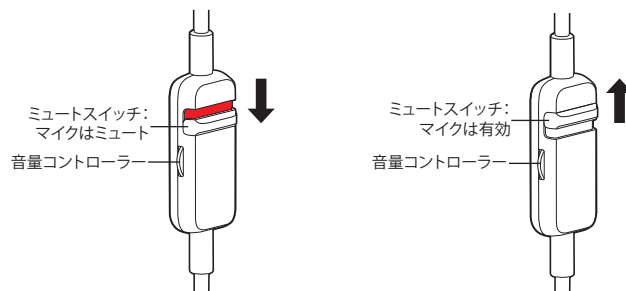
- ▶ 音量コントローラーを下向きに回します。

マイクをミュートにする:

- ▶ ミュートスイッチを下へずらしませ (赤色のマークが見えます)。

マイクを有効にする:

- ▶ ミュートスイッチを上へずらしませ (赤色のマークは見えなくなります)。



お手入れ

- ▶ 衛生上の理由のため、イヤープッドおよびヘッドバンドクッションは柔らかい、水で湿らせた布で必要に応じて清掃してください。水がハウジングシェルまたはトランスデューサーに入らないように注意してください。
- ▶ 必要に応じて、イヤープッドやヘッドバンドクッションを慎重に取り外し、低刺激性のせっけん水で洗ってください。



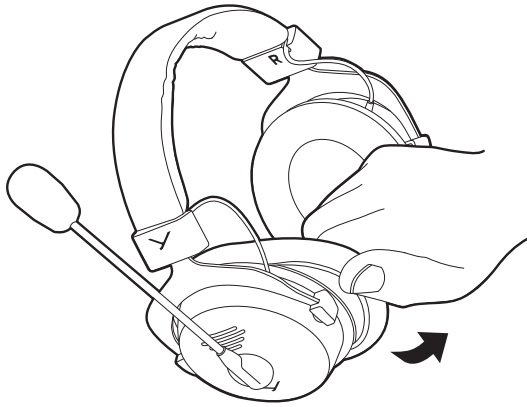
溶剤系洗剤は決してご使用にならないでください! 加えて、イヤープッドおよびヘッドバンドクッションは完全に乾かしてから再度固定してください。

清掃するためにいなる場合も掃除機を使用しないでください。もし使用するとMMX 330 PROに修理不可能な損傷が生じます。

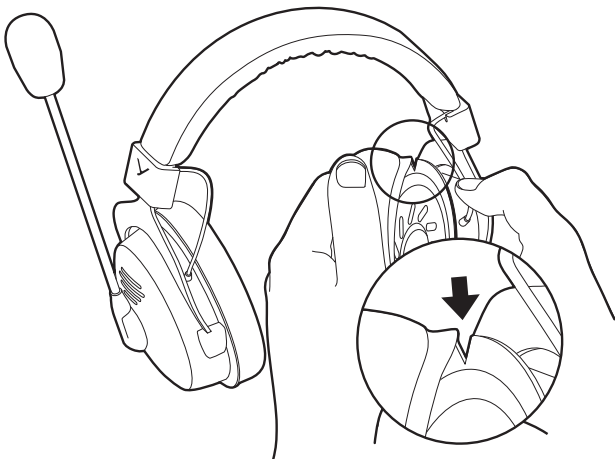
- ▶ イヤープッドおよびヘッドバンドクッションは自然に摩耗していくため、必要に応じて交換してください(「付属品と交換部品」参照)。この交換はご自分で簡単に行えます。これに関しては「イヤープッドの交換」および「ヘッドバンドクッションの交換」の章をご覧ください。
- ▶ その他のコンポーネントを交換する必要がある場合は、担当の beyerdynamic 代理店までお問い合わせください。

イヤークッションの交換

- ▶ イヤークッションを指先で注意深く引っ張ってハウジングシェルから外します。

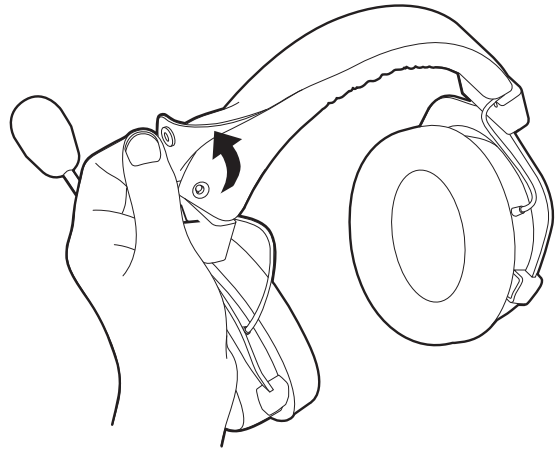


- ▶ 新しいイヤークッションのプラスチック製のリップ部をハウジングの刻み目に押し込み、完全に嵌るまで、イヤークッションを時計方向へ回します。

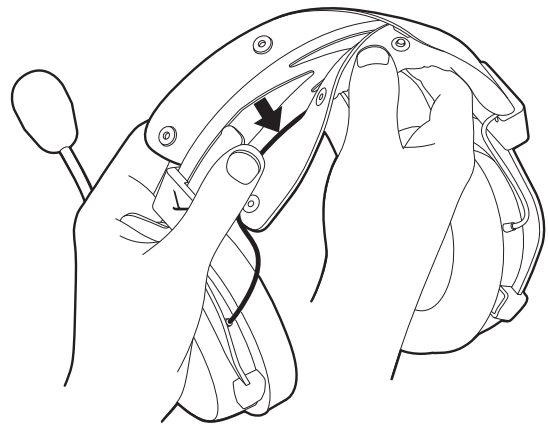


ヘッドバンドクッションの交換

- ▶ ヘッドバンドクッションのボタンを外し、取り外します。



- ▶ 新しいヘッドバンドクッションをヘッドバンドと接続ケーブルに被せて、スナップボタンを閉じます。



技術データ

ヘッドホン

トランスデューサー種類	ダイナミック
動作原理	開放型
着用タイプ	耳覆い型 周波数範囲
周波数範囲	5 - 40,000 Hz
定格インピーダンス	48 Ω
音圧レベル @ 1 mW/500 Hz	96 dB
THD @ 500 Hz	< 0.05 %
定格出力	30 mW
定格圧力	5.5 N
重量	318 g
コードの長さの種類	2.5 m / フラットケーブル、差し込み可能、片側に5極ステレオフォンプラグ付き
コネクタ	ステレオフォンプラグ 2個 3.5 mm & アダプター 1 x 4-pin 3.5 mmジャック プラグ - 2 x 3-pin 3.5 mmジャックソケット

マイク

トランスデューサー種類	コンデンサー (back electret)
動作原理	圧力勾配トランスデューサー
ポーラパターン	単一指向性
電流供給の種類	T-パワ
パワー 供給電圧	2 - 9 V
電流消費	0.6 mA
での感度 f = 1 kHz	21.6 mV/Pa
周波数範囲	20 - 20,000 Hz
最大音圧レベル	121 dB
マイク出力	非対称
マイクアームの長さ	約190 mm
ヘッド直径	13 mm

(全データは EN 60 268-7 に準拠)

サービス

- ▶ 点検が必要な場合は、資格を持つ専門家または次までご連絡ください。

beyerdynamic Service- und Logistik Center
beyerdynamic サービスおよびロジスティックセンターの
Eメール: service@beyerdynamic.de

- ▶ いかなる場合でもMMX 330 PROをご自分で分解しないでください。分解した場合は、すべての保証が無効になるおそれがあります。

廃棄

- ▶ 製品、取扱説明書、または梱包にあるこのマークは、電気機器および電子機器は、その耐用年数終了時に家庭ごみとは分けて廃棄する必要があることを意味します。
- ▶ 使用した機器は現行の規則に常に従って廃棄してください。



保証

beyerdynamicは、購入されたbeyerdynamic製品に2年間の期限のある保証を用意しています。

正確な保証条件は当社ウェブサイトでご覧になれます。

<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

目录

安全注意事项	45
版本.....	46
交付配件	46
配件和备件	46
调试.....	46
插入连接线	46
将头戴式耳机连接至 PC	46
将头戴式耳机连接至游戏机	47
佩戴头戴式耳机.....	47
调节头带	47
调设麦克风	47
线控操作装置	47
保养.....	47
更换耳垫	48
更换头箍垫	48
技术指标	49
服务.....	49
废弃处理	49
质保.....	49

您已选购配备 STELLAR .45 驱动程序
MMX 330 PRO 游戏款头戴式耳机。
非常感谢您给予我们的信任。

请您在使用本产品前花些时间仔细阅读以下信息。

安全注意事项



受伤危险

- ▶ 长期使用耳机且音量过大可能会导致听力受损并由噪音引起永久性听力损伤。因而，建议尽量使用较低音量。
- ▶ 若您患有耳鸣，最好避免使用耳机或在使用时降低播放音量。
- ▶ 按照“保护人员不受噪音和振动危害的相关条例”，使用时间应为：

声压级	使用时长
85 dB 时	最长8 小时
88 dB 时	最长4 小时
91 dB 时	最长2 小时
94 dB 时	最长1 小时
97 dB 时	最长30 分钟
100 dB 时	最长15 分钟

- ▶ 请注意，在使用耳机时请将音量 (Volume) 调至最低。仅在戴上耳机后调节音量。
- ▶ 在佩戴有线耳机时，请您避免做出任何剧烈动作。尤其当您佩戴有可能被耳机线缠住的镂空饰品、耳环、眼镜等物品时，可能令您遭受严重伤害。

麦克风

- ▶ 请注意，麦克风不得与带幻象电源 (12 - 48 V) 的麦克风输入端相连，否则会损坏麦克风。



生命危险

- ▶ 佩戴耳机会大大降低使用者对外界声音的感知能力。在道路交通环境下使用耳机存在极大的安全隐患。无论如何都应防止因耳机音效严重影响使用者的听力而造成交通事故。此外，请注意切勿在道路交通环境下以及在存在安全隐患的机器和工具的作用范围内使用耳机。
- ▶ 此外，避免在会影响听力的情况下使用耳机，比如横穿铁路道口或在建筑工地上逗留时。

责任/合规使用

- ▶ 请按照本使用说明书中的规定正确使用该产品。
- ▶ beyerdynamic GmbH & Co. KG 对用户因疏忽、不当、错误或未经制造商认可的用途而引起的产品或人身伤害不予承担责任。

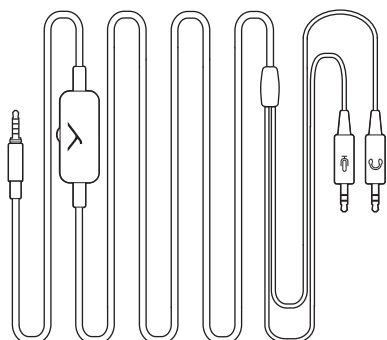
版本

MMX 330 PRO 游戏款头戴式耳机，
黑色，开放式.....订购编号 1001163

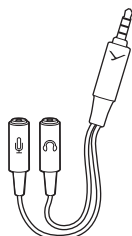
MMX 330 PRO MANUFAKTUR
游戏款头戴式耳机，
开放式，提供个性化选项
配置.....订购编号 1001566

交付配件

1 根具有 2 组 3 针 3.5 mm 插头的连接线
用于连接耳机输出端和麦克风输入端 (如 PC)



1 个适配器，具有 2 组 3.5 mm 插孔和 1 组 3.5 mm 插头，
用于连接 3.5 mm 组合式插孔，例如游戏机、平板电脑、
智能手机等



配件和备件

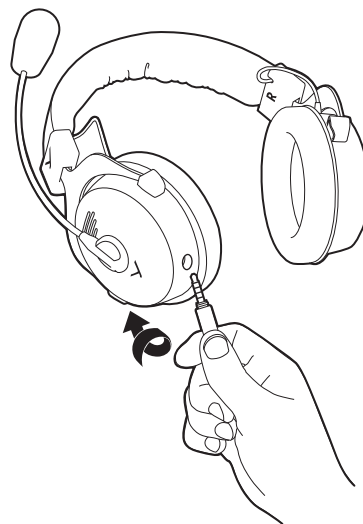
- ▶ 配件和备件相关详情请访问我们的网站：
<https://www.beyerdynamic.com>
- ▶ 若您在使用 MMX 330 PRO 时存在任何技术性问题或需要进一步的指导，请访问我们的常见问题网站：
<https://support.beyerdynamic.com>

调试

插入连接线

连接线在听筒侧配有一个具有锁定保护装置的 5 针插头。

- ▶ 略微转动即可将连接线连接至外壳。



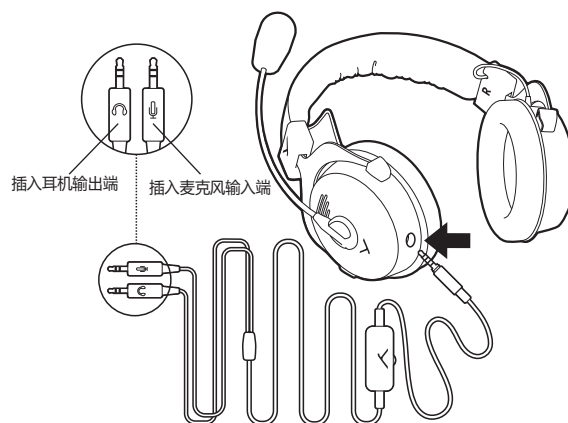
常见的故障原因便是 5 针插头未正确插入头戴式耳机。

如果出现故障，只需再次将 5 针插头拔出，然后轻轻旋入插孔中，以令插头的 5 个引脚都接触良好。

将头戴式耳机连接至 PC

连接线另一端是 2 组 3 针 3.5 mm 插头，可插入 PC。

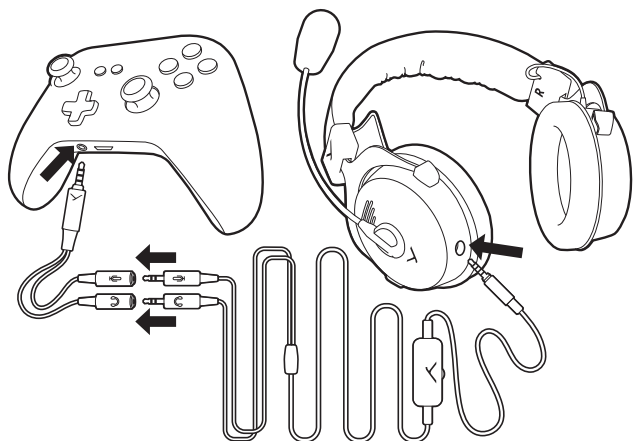
- ▶ 将标有耳机图标的插头插入 PC 的耳机输出端。
- ▶ 将标有麦克风图标的插头插入 PC 的麦克风输入端。



将头戴式耳机连接至游戏机

与 PC 不同，游戏机仅具有 3.5 mm 插孔接口。

- ▶ 如图所示，将随附的适配器和连接线插入游戏机。
- ▶ 您可选购一根 1.2 m 的游戏机连接线（订购编号 918105）和 3.5 mm 的插头。



- ▶ 弯曲灵活的鹅颈管，可将麦克风置于嘴部前方中间约两厘米的位置处。



鹅颈管最大只能弯曲 90°，以免过度拉伸和过早磨损。

线控操作装置

连接线具有一个配置音量调节器和静音开关的集成式线控操作装置。通过音量调节器调节耳机音量。通过静音开关启闭麦克风。

提高音量：

- ▶ 向上转动音量调节器。

降低音量：

- ▶ 向下转动音量调节器。

麦克风静音切换：

- ▶ 向下推动静音开关（红色标记显现）。

启用麦克风：

- ▶ 向上推动静音开关（红色标记隐藏）。

佩戴头戴式耳机

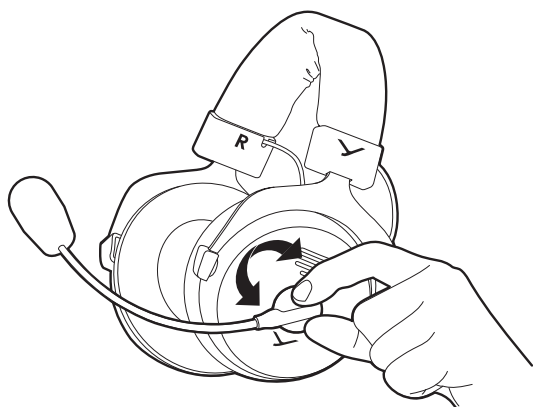
- ▶ 将耳机戴在头上。麦克风此时位于左侧。
- ▶ 将麦克风置于嘴部前方的中间位置。为避免出现气爆杂音，麦克风必须与防喷罩组合使用。

调节头带

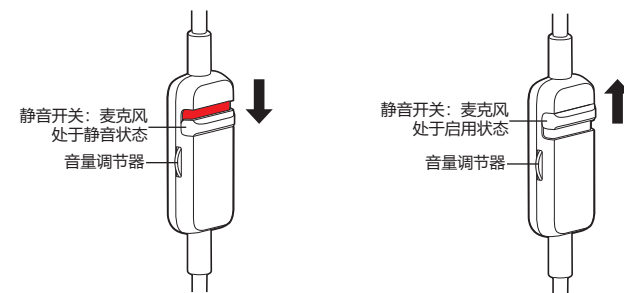
- ▶ 通过外壳左右两侧的可调节叉形接头调整头部的耳机头带，以获得最佳佩戴舒适度。
- ▶ 当头带偏离头顶中间位置时，应调整头带，使得耳
 - 机完全遮盖两耳
 - 耳周略有压力感
 - 头带两侧长度相当

调设麦克风

- ▶ 在固定的麦克风悬臂支架（不得在鹅颈管上！）上将麦克风旋入所需位置。



- ▶ 确保防喷罩完全包裹麦克风。



保养

- ▶ 为保持卫生，应定期用半干的柔软布巾清洁耳垫和头箍垫。注意防范耳罩及换能器进水。
- ▶ 必要时，小心地取下耳垫和头箍垫，并用温和的肥皂溶液进行清洗。



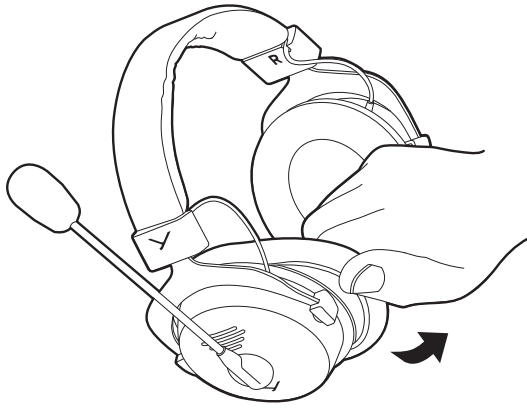
切勿使用含有溶剂的清洁剂。待耳垫和头箍垫完全干燥后，方可将其安装到耳机上。

切勿使用吸尘器进行清洁，否则会对 MMX 330 PRO 造成无法修复的损坏。

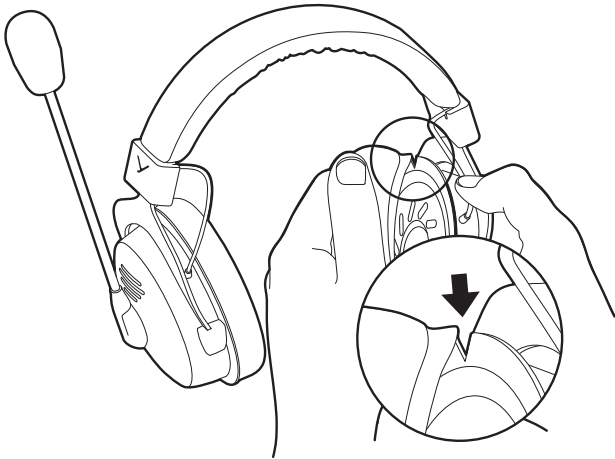
- ▶ 耳垫和头箍垫不可避免地会发生自然磨损，所以需要偶尔更换（参阅“配件和备件”）。您可以非常轻松地自行完成更换。请参阅“更换耳垫”和“更换头箍垫”。
- ▶ 如果必须更换其它组件，请联系您当地的 beyerdynamic 办事处。

更换耳垫

- ▶ 用指尖从外壳轻轻拨下耳垫。

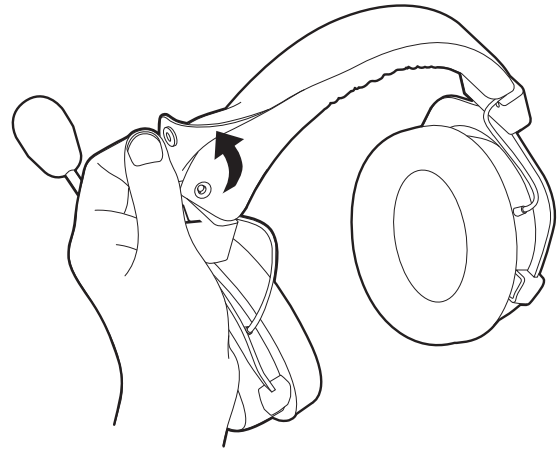


- ▶ 请将耳垫的塑料裙边套到外壳凹槽上，然后沿顺时针转动耳垫直至安装完毕。

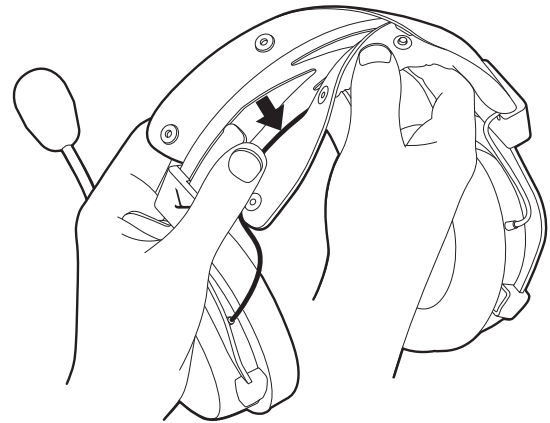


更换头箍垫

- ▶ 小心地打开按扣并取下头箍垫。



- ▶ 将新头箍垫放置在头带和连接线周围，然后关闭按钮。



技术指标

耳机

换能方式	动圈式
工作原理	开放式
接触方式	覆耳式
频率响应	5 - 40,000 Hz
额定阻抗	48 Ω
声压级 @ 1 mW/500 Hz	96 dB
谐波失真系数 @ 500 Hz	< 0.05 %
额定功率	30 mW
额定压紧力	5.5 N
重量	318 g
耳机线长度和类型	2.5 m / 扁平导线, 插拔式、单边连接线带有一个 5 针立体声插头
连接	2 个立体声插头 3.5 mm, 适配器 1 x 4 针 3.5 毫米插孔插头转 2 x 3 针 3.5 毫米插孔插座

麦克风

换能方式	电容式 (背极式)
工作原理	压力梯度接收器
指向性	心形指向型
电源类型	T
电源电压	2 - 9 V
电流消耗	0.6 mA
灵敏度 f = 1 kHz	21.6 mV/Pa
频率响应	20 - 20,000 Hz
最大限制声压级	121 dB
麦克风输出端	非对称
麦克风旋转臂长度	约 190 mm
头部直径	13 mm

(所有数据均符合 EN 60 268-7)

服务

- ▶ 在需要提供相关服务时, 请联系经授权的专业人员或直接联系:

beyerdynamic Service- und Logistik Center
beyerdynamic 服务和物流中心
邮箱: service@beyerdynamic.de

- ▶ 切勿自行打开 MMX 330 PRO, 否则或导致质保服务失效。

废弃处理

- ▶ 产品、使用说明书或包装上贴示的该符号表示, 您的电气和电子设备在其使用寿命终止时须与普通生活垃圾相区分并作废弃处理。
- ▶ 始终按照适用的条例废弃处理废旧设备。



质保

beyerdynamic 对已售出的 beyerdynamic 产品提供为期 2 年的质保。欲了解质保条件详情, 请通过下方网址访问我们的网站 <https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 · E-Mail info@beyerdynamic.de
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-ES-IT-SV-JA-ZH 1 | MMX 330 PRO | (07.24)

